



Radebeuler Amtsblatt

Aus dem Rathaus

Erinnerung an 1941 | Bundesverdienstorden und Sächsische Verfassungsmedaille verliehen | Neuer Hort der Schillerschule | Start Baumaßnahme Bahnhofstraße | Sommerferien mit Stadtkind und Radebulli ...

Amtliches

Öffentliche Einladungen | Beschlüsse der Gremien | Vergaben | Information der Meldebehörde | Auslegung des Jahresabschlusses der Besitzgesellschaft | Veränderungssperre für Grundstücke des B-Planes Nr. 55 ...

Mitteilungen

Veranstaltungstipps | Musikschule | Midissage | Zeitzeugen gesucht | Spendenlauf light erreichte Ziel | Bikercamp | ehrenamtlicher Telefonberater | Apothekennotdienste ...

KARL MAY – Abseits des Pfades

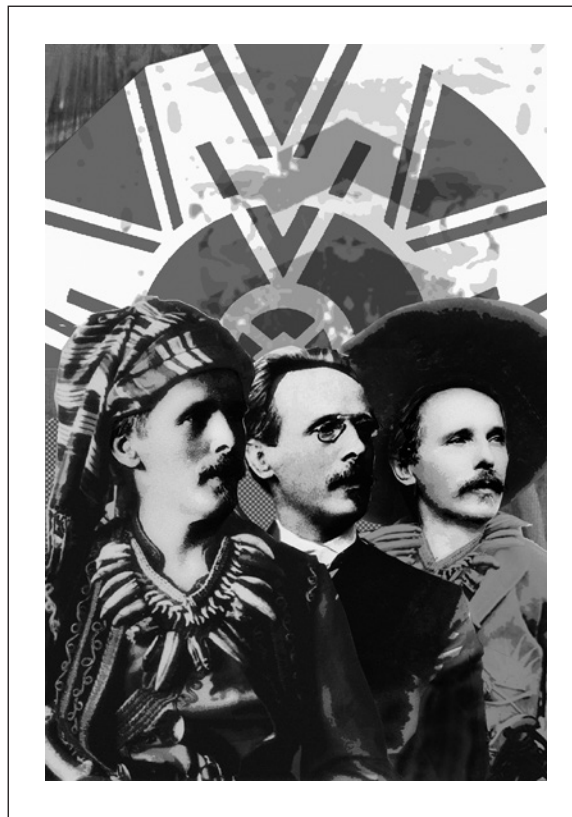
10. und 11. Juli 2021

Schon 1903 versuchte „die kleine, halsstarre Corona, welche sich in den Strahlen des Scheik ul Islam sonnte“, Kara Ben Nemsî in die Knie zu zwingen. Gelungen ist es ihr damals nicht und auch 118 Jahre später soll es die Halsstarrigkeit der kleinen Corona nicht schaffen, uns unsere Freude an den Karl-May-Festtagen zu nehmen. Auch wenn die Festtage zu Ehren Karl Mays in diesem Jahr ausfallen, lässt es sich der Mayster nicht nehmen, von seinen Erlebnissen zu berichten und mit uns unbekannte Pfade zu bestreiten. Denn an Vorstellungskraft und Ideenreichtum mangelte es ihm nie.

Wie bereits Karl Mays angeborener Tatendrang ihn hinaus in die Welt führte, so wagen auch die Organisatoren der Festtage in außergewöhnlichen Zeiten einen Schritt abseits des gewohnten Weges zu gehen und locken unter dem Motto „Karl May – Abseits des Pfades“ in die Stadt. An fünf Standorten in der Löbnitzstadt tauchen die Besucher in die Zeit des Wilden Westens ein, erhalten Einblick in fremde Kulturen oder träumen sich in ferne Welten.

Wild und lebhaft geht es in der Wahnsdorfer Prärie zu. Ein tollkühner Apache vollzieht waghalsige Stunts auf seinem Pferd. Nach einem gelungenen Banküberfall stellt sich zwischen Halunke Big Eddy und Ganove Locci die Frage, welchen Anteil der geraubten Beute jedem zu steht. Da ist der Ärger schon vorprogrammiert, handfeste Raufereien werden vom Zaun gebrochen und auch vor arglosen Besuchern wird nicht Halt gemacht. Tonangebend für einen mitreißenden Rhythmus sind die Fünf Patronenhülsen. Poetisch, frech und witzig wird es am Bahnsteig des Santa-

Fe-Express' am Radebeuler Kultur-Bahnhof mit einer modernen, komödiantischen Inszenierung von „Winnetou“ der Theaterfirma Erfurt. Für ausgelassene und tanzlustige Stimmen sorgen Countrymusik und Westertanz.



Die Eastside Linedancer legen eine flotte Sohle aufs Parkett und animieren Tanzwillige, um dann bei waschechtem Folk der Band „The Road Brothers“ selbst das Tanzbein zu schwingen.

Neben Amerika führten Karl Mays Fantasie Reisen auch in den Orient. Fernöstliche Klänge und fröhliche Tänze locken in die Oase der

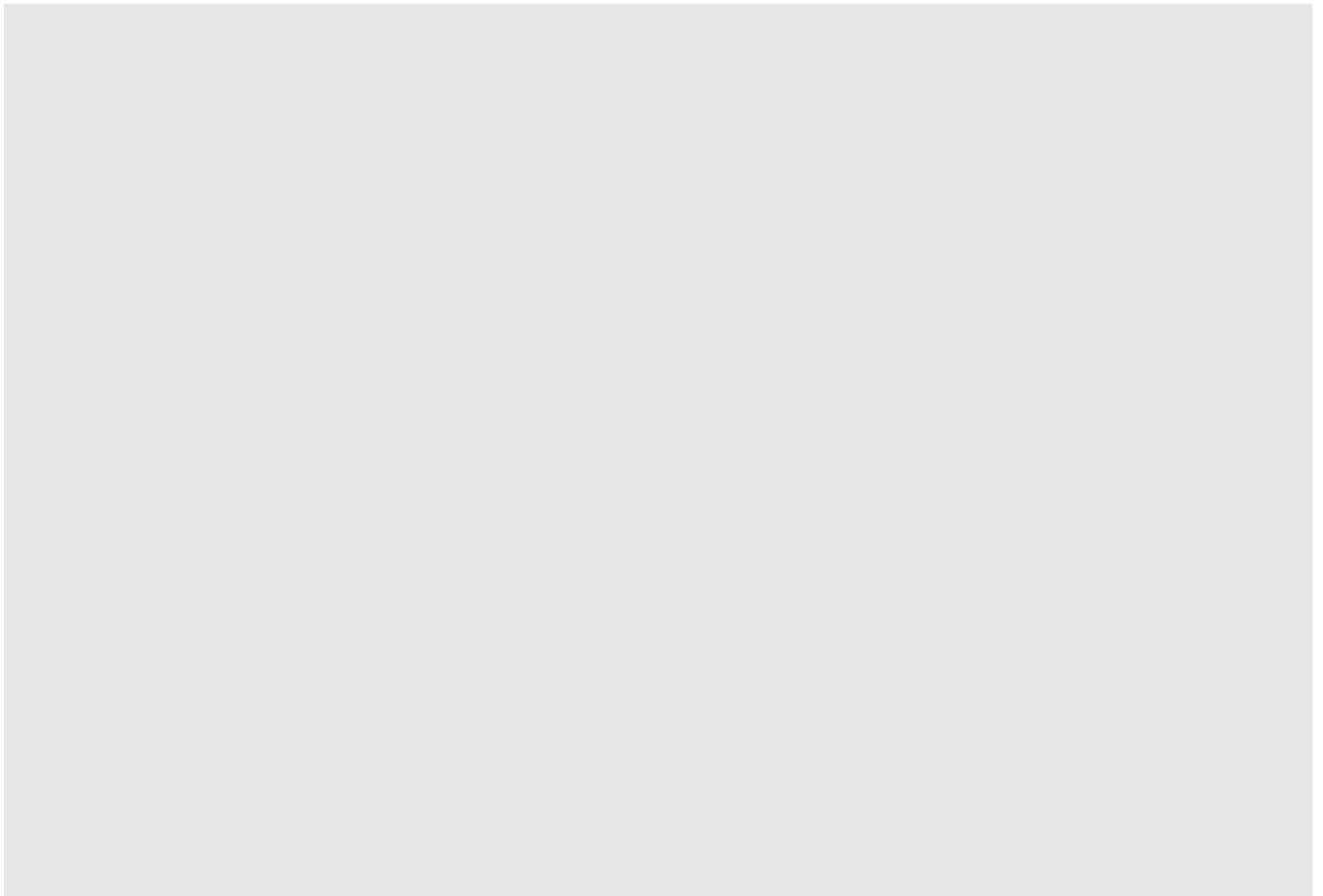
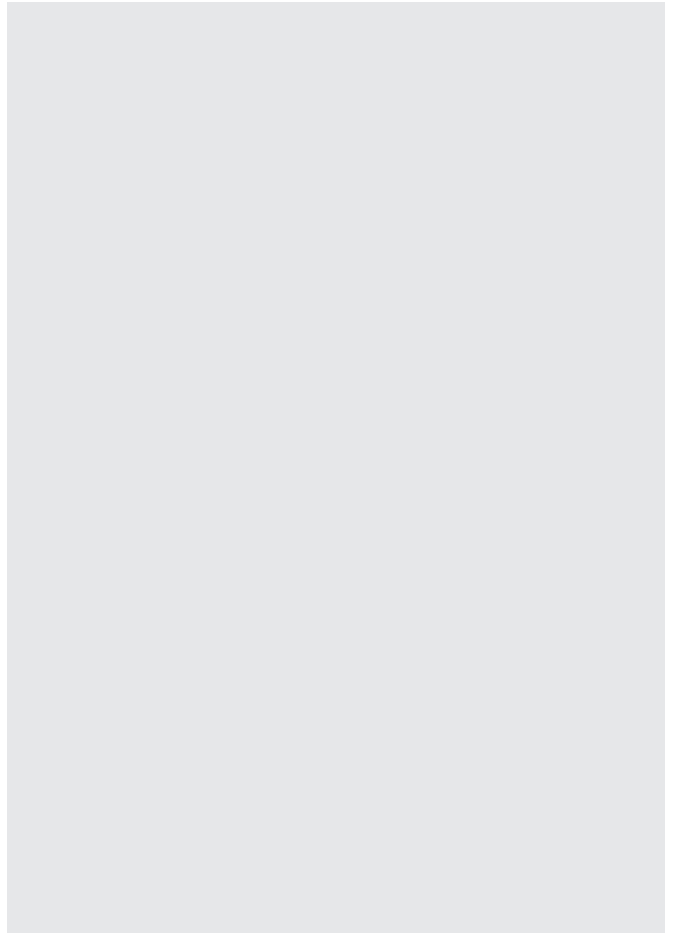
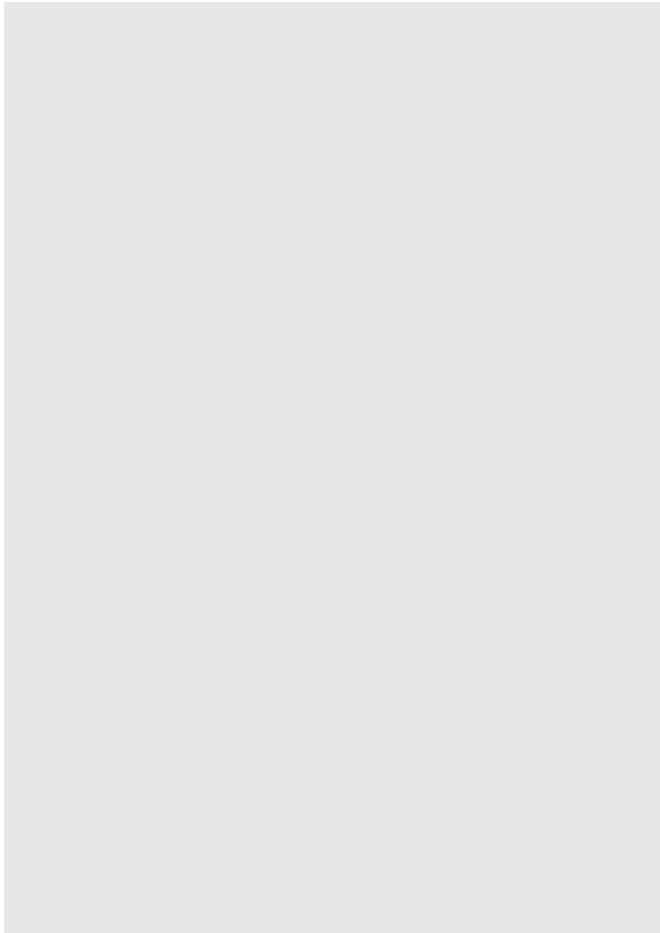
Streuobstwiesen am Elbufer in Altkötzschenbroda und verleiten zum gemeinsamen Tanzen. Märchen und Geschichten, erzählt von Doreen Saidowski, entführen die Besucher in eine Welt wie aus Tausendundeiner Nacht.

Auf dem Gelände des Karl May Museums geht es vielfältig und lebhaft zu. Mit Tänzen, Gesängen und Erzählungen geben Akteure der ostdeutschen Indianistikszene, unter der Leitung von Hartmut Felber, Einblicke in die indigene Kultur. Große und kleine Besucher können beim Westernschießen ihre Zielgenauigkeit unter Beweis stellen und beim Karl-May-Puppenspiel von Thomas Szymanski von Frankfurter Puppentheater in Kindheitserinnerungen schwelgen.

Natürlich ist auch Karl May persönlich vor Ort um von seinen Reisen und Erlebnissen zu berichten. In Karl und Klara's Orientzelt im Karl-May-Hain begrüßen der Schriftsteller und sein zweites Alter ego Kara Ben Nemsî ihre Gäste.

Bei der Führung „Auf den Spuren von Karl May durch Radebeul“ erfahren Interessierte bei einem gemeinsamen Spaziergang Wissenswertes zu den Wirkungsstätten des Phantasists. Abenteuerlust treibt alle kleinen Entdecker in den Löbnitzgrund. Im Löbnitz-River können sie nach verborgenen Goldvorkommen schürfen und an Seilen durch urige Wälder klettern. Während Neugierige auf Eseln die Umgebung erkunden und am Lagerfeuer den Gitarrenklängen von Christian Zack lauschen.

Anja Schaaf,
PR-Verantwortliche Feste + Märkte



Zur Erinnerung und Mahnung an den deutschen Überfall auf die Sowjetunion 1941

Anlässlich des 80. Jahrestages des Überfalls der Wehrmacht auf die Sowjetunion am 22. Juni 2021 wollen wir als Stadt Radebeul an dieses Ereignis erinnern.

Dieser Krieg war von deutscher Seite als Vernichtungskrieg unvorstellbaren Ausmaßes geführt. Ein Synonym für den Vernichtungskrieg dieses Krieges war die von deutschen Truppen durchgeführte Blockade von Leningrad vom 8. September 1941 bis 27. Januar 1944, die über eine Million Todesopfer, vor allem unter der Leningrader Zivilbevölkerung, forderte. Im August 1942 erhielt der Dirigent Karl Eliasberg den Auftrag, mit dem Leningrader Rundfunkorchester in der belagerten Stadt die „Leningrader Symphonie“ von Dimitri

Shostakowitsch öffentlich aufzuführen, die dieser im Winter 1941/1942 anlässlich des Krieges und der Blockade von Leningrad komponiert hatte.

2018 entstand darüber in Deutschland ein TV-Dokudrama unter dem Titel „Das Wunder von Leningrad – eine Stadt kämpft um ihr Leben“.

Dieser Film wird am Donnerstag, dem 15. Juli 2021, 18.00 Uhr im Radebeuler Kultur-Bahnhof zu sehen sein.

Dazu laden wir alle Interessenten herzlich ein. Der Eintritt ist frei.

*Dr. Gabriele Lorenz, Leiterin Amt für Kultur
Bert Wendsche, Oberbürgermeister*

Kostenfreie Rentenberatung

Für Versicherte der Deutschen Rentenversicherung des Bundes und andere findet in der Stadtverwaltung Radebeul, Hauptstraße 4, Erdgeschoss, Zimmer 0.04 die Rentenberatung am **Dienstag, den 13. und den 27. Juli 2021 von 13.00 bis 16.00 Uhr** statt. Bürger können die Anträge für die Regelaltersrente, Erwerbsminderungsrente und Hinterbliebenenrente zu den üblichen Öffnungszeiten im Sekretariat des Amtes für Bildung, Jugend und Soziales, Hauptstraße 4, Zimmer 0.07, Radebeul, vorab erhalten.

Zur regulären Rentenversichertenberater-Sprechstunde bringen Sie dann bitte die bereits ausgefüllten Anträge sowie die benötigten Unterlagen mit. Diese werden vor Ort mit dem Versichertenberater vervollständigt und geprüft.

Bitte beachten Sie die derzeit geltenden Abstands- und Hygieneregeln.

Ab 1. Juli 2021 voraussichtlich wieder reguläre Öffnungszeiten der Stadtverwaltung Radebeul



Aktuelle Informationen zur Corona-Pandemie und Links zu Maßnahmen und Unterstützungsmöglichkeiten finden Sie unter:
www.radebeul.de/corona.html

Unter Vorbehalt der weiterhin niedrigen Inzidenzzahlen, wie sie bei Redaktionsschluss vorlagen, kann die Stadtverwaltung Radebeul wieder die regulären Öffnungszeiten anbieten. Bitte informieren Sie sich auf der Radebeuler Bürger-App, Internetseite bzw. an den Aushängen und der Tagespresse.

Das Einwohnermeldewesen bietet bis auf weiteres nur Dienstag und Donnerstag von 9.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00 Uhr Sprechzeiten ohne Terminvereinbarung an. Terminvereinbarungen sind online über www.radebeul.de oder telefonisch über 0351 8311-50 möglich.

Schiedsstelle

Termin: Dienstag den 13. Juli 2021
Dienstag den 27. Juli 2021
von 17.00 bis 18.00 Uhr

Friedensrichter:
Frau Ing-Britt Tampe

Ort: Rechts- und Ordnungsamt,
Pestalozzistraße 4,
01445 Radebeul

Kontakt: Telefon 0351 8311-716

Planmäßige Straßensperrungen im Juli 2021 in Radebeul

die tagesaktuellen Straßensperrungen finden Sie auch unter www.radebeul.de, direkter Zugang über den QR-Code rechts

Bitte den QR-Code mit dem Smartphone einscannen



Straße	Zeitraum	Art der Arbeiten	Beeinträchtigung/Umleitung
Amselweg, Buchholzweg	bis Ende Dezember 2021	Kanalbau, Medienumverlegung, Straßenbau	Gesamtspernung
Bahnhofstraße zwischen Meißner Straße und Hermann-Ilgen-Straße	bis Ende 2021	Gehweg- und Straßenbau	Halbseitige Sperrung mit Einbahnstraßenregelung
Cossebauder Straße i.H. Zufahrt S84	bis 10. August 2021	Brückensanierung	Gesamtspernung
Friedsteinstraße	bis Ende Juli 2021	Aufstellung Turmdrehkran	Gesamtspernung
Kleine Elbstraße	bis Ende 2021	Hausbau	Gesamtspernung
Meißner Straße zwischen Bahnbrücke Coswig und Gerhart-Hauptmann-Straße	bis Ende 2021	Straßenbau	Gesamtspernung, Zufahrt LÖMA über Coswig, Umleitung über S80 (Auer) und S84 (Niederwarthaer Brücke) entsprechend der örtlichen Beschilderung
Spitzgrundweg zwischen Mittlere Bergstraße und Neuhofweg	bis Ende August 2021	Kanal- und Trinkwasserverlegung	Gesamtspernung (Baustellenabschnitt wandernd)
Winzerstraße	bis Ende Juli 2021	Kranaufstellung für Hausbau	Gesamtspernung

Ministerpräsident verlieh Bundesverdienstorden an Radebeuler



v. l.: Christa Kay, Sylvia Urban, Sebastian Reißig, Monika Müller, Dr. Rolf Weidle, Ministerpräsident Kretschmer, Prof. Dr. Dr. Peter Joehnk, Prof. Dr. Hans Müller-Steinhagen, Dr. Herbert Wagner

Ministerpräsident Michael Kretschmer überreichte an insgesamt 15 Bürgerinnen und Bürger aus Sachsen den Verdienstorden der Bundesrepublik Deutschland. Mit dieser Auszeichnung – verliehen von Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier – werden Personen geehrt, die sich in besonderer Weise um das Gemeinwohl verdient gemacht haben. Die feierliche Übergabe fand in der Sächsischen Staatskanzlei statt. Damit die nötigen Abstände eingehalten werden können, waren zwei Termine vorgesehen.

Es ist bewundernswert, wie Sie sich über viele Jahre mit viel Herzblut, Tatkraft und Ausstrahlung für Ihre Mitmenschen und unser Land einsetzen. Das verdient unser aller Respekt und Anerkennung.

Ministerpräsident Kretschmer

Unter den Geehrten sind auch zwei Radebeuler, denen wir ganz herzlich zu dieser Würdigung gratulieren:

Monika Müller (81) engagiert sich seit mehr als drei Jahrzehnten in besonderer Weise ehrenamtlich in der Kinder- und Jugendhilfe sowie für Frauen und Familien in Not. Seit der politischen Wende ist sie Vorsitzende des 1991 gegründeten Sozialdienstes katholischer Frauen e.V.

Darüber hinaus ist sie seit vielen Jahren auch im Maximilian-Kolbe-Werk e.V. aktiv und trägt unter diesem Dach zu Verständigung und Versöhnung insbesondere zwischen Polen und Deutschland bei. Monika Müller besucht regelmäßig schwerkranke KZ-Überlebende in Polen. Dabei ist der Kontakt von Mensch zu

Mensch wichtig. Zugleich kann durch diese Begegnungen weitere Unterstützung durch das Maximilian-Kolbe-Werk in die Wege geleitet werden.

Weiterhin unterstützt sie Zeitzeugenprojekte an sächsischen Schulen – durch Sprachvermittlung und als Betreuerin der Holocaust-Überlebenden. Monika Müller stellt sich mit Ausdauer und Leidenschaft in den Dienst von Bildung, Aufklärung, Versöhnung und Mitmenschlichkeit.

Prof. Dr. Hans Müller-Steinhagen (67) hat als Rektor der Technischen Universität Dresden maßgeblich daran mitgewirkt, dass die Hochschule 2012 zur Exzellenzuniversität gekürt wurde – als eine von wenigen in Deutschland und als einzige in den neuen Bundesländern. Er hat als Moderator, Motivator und Netzwerker auch einen großen Anteil daran, dass die Dresdner Uni den Titel 2019 verteidigen konnte. Sie ist damit eine von 11 Spitzenuniversitäten bundesweit, die diesen Titel aktuell tragen dürfen.

Gewürdigt werden neben seinen herausragenden Leistungen für Forschung und Lehre in Sachsen auch sein Wirken für eine weltoffene, tolerante, friedliche und demokratische Gesellschaft. Er mischt sich immer wieder ein, streitet im positiven Sinn für Respekt und Menschenwürde. So hat er erstmals 2011 die Menschenkette in Dresden am 13. Februar angemeldet – als Zeichen für Frieden und Mitmenschlichkeit. Damit wird in jedem Jahr der Zerstörung Dresdens im Zweiten Weltkrieg und der Opfer der Bombenangriffe gedacht und zugleich rechtsradikalen Kräften symbolisch der Zugang zur Stadt verwehrt.

Sächsische Verfassungsmedaille an Sonja Schilg verliehen



Landtagspräsident Dr. Matthias Rößler und Sonja Schilg

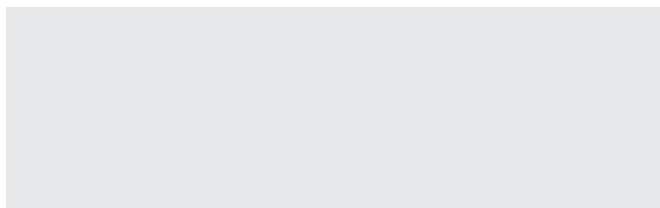
Die feierliche Verleihung fand am 29. Mai 2021 unter Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln im Großen Saal des Ständehauses in Dresden statt.

„Ob lebensrettende Medizin, Hilfe für Menschen mit Behinderung oder der Erhalt wertvoller Kulturgüter – alle ausgezeichneten Persönlichkeiten leben unsere Verfassung seit vielen Jahren mit herausragendem Engagement. Dafür verdienen diese Sachsen besondere Anerkennung“, so Dr. Matthias Rößler.

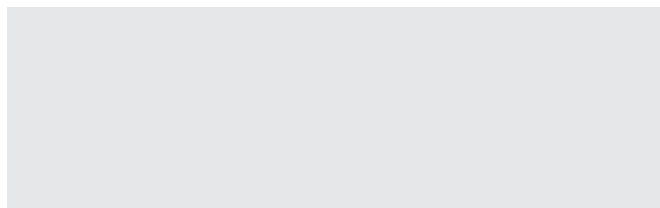
Unter den Geehrten ist auch Sonja Schilg aus Radebeul:

Die Unternehmerin Sonja Schilg erhält die Verfassungsmedaille für ihren Einsatz für das Kultur- und Weinland Sachsen. Die gebürtige Slowakin bewältigte zunächst bei der Landskron-Brauerei in Görlitz den schwierigen Übergang zur Marktwirtschaft. Seit 2003 setzt sie ihr erfolgreiches unternehmerisches Wirken als Geschäftsführerin beim Staatsweingut Schloss Wackerbarth fort.

Anzeige



Anzeige



Bürgerfahrt nach St. Ingbert ausgebucht

Die Information über die diesjährige Bürgerfahrt nach St. Ingbert vom 27. bis 30. August 2021 ist auf große Resonanz gestoßen. Aufgrund der hohen Nachfrage und der begrenzten Bus – und Hotelplätze sind aktuell leider

keine Neuanmeldungen mehr möglich. Weitere Meldungen können gegebenenfalls nur als „Nachrücker“ berücksichtigt werden.

Kontakt: Karin.Jugelt@gmx.de

Schließung Wohngeldstelle

Die Wohngeldstelle Radebeul ist im Juli 2021 an folgenden Dienstagen geschlossen: 6, 13. und 20. Juli 2021.

Neubau Hortgebäude für die Grundschule Friedrich Schiller



2015 erfolgte nach erfolgreich durchgeführten europaweit ausgelobten Architekturwettbewerb, die Vergabe der Planungsleistungen zum „Neubau des Hortgebäudes für die Grundschule Friedrich Schiller“ an die Preisträger O+M Architekten in Zusammenarbeit mit LOR Landschaftsarchitekten Otto + Richter aus Dresden.

Auf dem städtischen Grundstück, Pestalozzistraße / Ecke Schildenstraße, wurde auf Grund seiner Nähe zur Grundschule Friedrich Schiller der Neubau eines Hortgebäudes für 160 Kinder geplant. Durch den Neubau können die Defizite des Raumprogrammes in den beengten Räumlichkeiten des jetzigen Schillerhortes auf der Pestalozzistraße 3 sowie auf dem kleinen Außengelände behoben werden.

Nach den bauvorbereitenden Arbeiten, an dem mit Brombeerhecken zuggewachsenen Grundstück sowie archäologischen Untersuchungen, konnte im Oktober 2019 mit den Rohbauarbeiten begonnen werden. Am 5. Februar 2020 wurde der Grundstein gelegt. Das geplante Richtfest konnte auf Grund der aktuellen Lage zur Corona-Pandemie nicht stattfinden. Nach ca. 20 Monaten Bauzeit am

Gebäude soll in den Sommerferien 2021 der Umzug aus dem alten Hortgebäude erfolgen. Insgesamt waren bis zur Fertigstellung des Gebäudes 31 Gewerke aus dem Bau- und Haustechnikbereich sowie 15 Planungsbüros und Gutachter beschäftigt.

So erhalten die Hortkinder und Erzieher des neuen Schillerhortes ein modernes lichtdurchflutetes Gebäude mit einem großzügigen Foyer mit Anmeldung im Eingangsbereich. Die Kinder und das Personal des neuen Hortgebäudes freuen sich auf die verschiedenen Themenräume. So sind unter anderem ein Bewegungsraum mit Kletterwand, ein Kreativraum, Hausaufgaben-, Bastel- und Spielzimmer sowie ein Ruheraum zum Rückzug entstanden. Die Garderoben stehen dann auch ausreichend für jedes Kind in beiden Etagen verteilt zur Verfügung. Die Erzieherinnen und Erzieher erhalten eine eigene Garderobe und ein Teamzimmer für Besprechungen. Durch den eingebauten Lift und ein behindertengerechtes WC im Erdgeschoss ist die Benutzung des Hauses auch für Menschen mit eingeschränkter Mobilität möglich. Neben der modernen Ausgabeküche mit Lager und Räumen für das Personal befindet sich ein großzügiger Speiseraum mit einer Salatbar und integrierter Kinderküche. In der Nähe des

Speiseraumes sowie darüber im 1. Obergeschoss, wurden die WC Räume für die Kinder angeordnet. Im Gefahrenfall stehen den Nutzern jeweils an der Ost- und an der Westseite, Fluchttreppenhäuser zum schnellen Verlassen des Gebäudes zur Verfügung.

Ein großer Dank gilt allen am Bau Beteiligten. Die Firmen und Planer haben trotz der schwierigen Umstände zu Zeiten der Corona-Pandemie mit Ausgleich des Mitarbeiterausfalls und Lösung von Problemen bei der Materialbesorgung am Markt für kontinuierliches Arbeiten gesorgt.

Im großzügigen Außengelände werden Spielgeräte in der Grünanlage integriert sowie ein Geräteschuppen für den Hausmeister und für Außenspielzeug errichtet. Es entstehen ein Kleinspielfeld mit Ballfangzaun, Klettergeräte und ein Sandspielbereich. Auf dem befestigten Bereich vor dem Speiseraum, kann Roller gefahren werden und auf den Bänken unter einem Baum kann man sich ausruhen oder warten. Es ist geplant, die Arbeiten an den Außenanlagen bis Ende des Jahres 2021 abzuschließen.

Ein weiteres Dankeschön gilt den Anwohnern der Nachbargrundstücke für die ertragenen Unannehmlichkeiten durch das Baugeschehen.

Für die anstehende Bundestagswahl am 26. September 2021 soll der Bewegungsraum im Erdgeschoss als Wahllokal dienen.

Das Bauvorhaben ist ein Bestandteil des Erweiterungsgebietes des förmlich festgesetzten Sanierungsgebietes Radebeul-Ost und liegt im Städtebaufördergebiet des Bund-Länder-Programms „Aktive Stadt- und Ortsteilzentren“. Die Gesamtkosten belaufen sich auf etwa 4.500.000 € wovon bis zu 75 % über das Bund- und Länderprogramm „Aktive Stadt- und Ortsteilzentren“ zwendungsfähig sind. Ein Teil der Außenanlagen mit den Spiel-, Aufenthalts-, Erholungs- und Bewegungsflächen sowie Anpflanzungen und die Anschaffung von Ausstattungsmobiliar für den Hort werden durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend aus dem Förderprogramm zur Beschleunigung der Verbesserung ganztägiger Bildung und Betreuung von Kindern im Grundschulalter in Höhe von 448.000 € gefördert.

Ines Röber,
Sachgebietsleiterin Hochbau, Stadtbaumt

„Stadtgrün in Radebeul“ erschienen

Vor kurzem ist bereits die Broschüre „30 Jah-



re Kommunales Bauen“ als Rückblick für die Bauprojekte der Stadt Radebeul erschienen. Einem wesentlichen Teil Radebeuls, dem öffentlichen Grün, wird nunmehr noch eine separate Broschüre „Stadtgrün Radebeul“ gewidmet. Sie soll einen Überblick über die

Vielfalt der öffentlichen grünen Räume, die heute das Stadtbild prägen, geben. Dabei wurde der Fokus bewusst nicht nur auf Großes gelegt, sondern insbesondere auch auf die vielen liebevoll gestalteten Details. „Neben den natürlich im Fokus stehenden innerstädtischen Parkanlagen und Stadtplätzen liegt der Reiz des heutigen Radebeul auch in der bewahrten Ursprünglichkeit der historischen Dorfanger bzw. -plätze, der Grünzüge an der Elbe oder entlang des Lößnitzhanges mit den (Wein-)Wanderwegen, unseren Gründen und Tälern, wie z.B. dem Lößnitzgrund mit seinen Teichen, aber auch den in den letzten Jahren angelegten landschaftsprägenden Ausgleichsflächen“, betont der Erste Bürgermeister Dr. Jörg Müller in seinem Vorwort und fährt fort: „Seit dem gesellschaftlichen Neubeginn 1989/90 hat das städtische Grün seine wichtige Rolle für die Entwicklung der Stadt zurückerhalten. Die Ergebnisse können sich sehen lassen. Dank gebührt dafür dem Sachgebiet Stadtgrün (im heutigen Stadtbau-

amt), welches seit 1990 unter der Leitung von Heike Funke stand, die ihr Amt in jüngere Hände abgegeben hat.“ Die Aufgabe der Sachgebietsleitung Stadtgrün hat Matthias Kürzel übernommen.

Die Broschüre soll den Bürgerinnen und Bürgern Anstoß geben, die eigene Stadt (neu) zu entdecken und die vielen kleinen schönen Orte ihrer Heimatstadt zu erkunden, die Radebeul in seiner Gesamtheit zu dem schönen Ort machen, der er ist.

„Lassen Sie sich einfangen von der Schönheit unseres Stadtgrüns – und arbeiten wir gemeinsam daran, dass unser Radebeul noch schöner, noch grüner wird. Dazu bedarf es jedoch unser aller Anstrengung und der Erkenntnis, dass ein Grundstück nicht bis zum rechtlich Zulässigen ausgenutzt werden muss. Radebeul braucht den „Freiraum zum Atmen“, ansonsten zerstören wir selbst unsere Kulturlandschaft, auf die wir so stolz sind“, so Baubürgermeister Dr. Jörg Müller.

Käuzchen für den Waldpark

Im Waldpark wurden 10 Robinienstämme mit aufsitzenden Käuzen aufgestellt. Die Figuren markieren einen Rundweg durch den Waldpark. Entlang des Weges werden außerdem noch rustikale Bänke aus halben Baumstämmen aufgestellt. Ziel ist es auch, dass die vielen Trampelpfade reduziert werden, damit sich die Hänge wieder erholen und selbst begrünen können.



Die Käuze, die als Wegweiser gedacht sind, wurden von der Stadtverwaltung Radebeul bei Herrn Prof. Eißner, Hochschule für Bildende Künste, beauftragt und extra für Radebeul angefertigt. Die Originale sind ca. 60 kg schwer.

Start der Baumaßnahme an der Bahnhofstraße



Am 31. Mai 2021 starteten auf der nördlichen Bahnhofstraße die Bauarbeiten zur Erneuerung der Gehwege. Die Baumaßnahme umfasst neben den grundhaften Ausbau der straßenbegleitenden, terrassenartig höherliegenden Gehwege, die Erneuerung von Elementen der Freiraumausstattung und Stadtmöblierung (Sitzbänke, Fahrradbügel, Medienpoller, etc.). Die Wegebefestigungen werden in gestalterischer Einheit bis zum Bahnhofplatz bzw. zur Harmoniestraße gezogen. Dabei soll das historische Seifenpflaster wiederverwendet werden. Ergänzungen erfolgen aus Granit Kleinpflaster mit gesägt, gestockter Oberflächenbearbeitung. Die Gesamtbaulänge beträgt ca. 260 m.

Die Maßnahme erfolgt mit den folgenden Medienträgern koordiniert:

- Wasser und Abwasserversorgung Radebeul zur Sanierung von Hausanschlussleitungen und öffentlichen Beleuchtung
- Stadtwerke Elbtal zur Erneuerung Gas Hausanschlussleitungen
- Gasline zur Realisierung einer Telekommunikationstrasse

Die Umsetzung der Maßnahme ist bis voraussichtlich Dezember 2021 vorgesehen. Mit der Durchführung der Arbeiten wurde die Firma Steinsetz- und Straßenbaubetrieb Jens Hausdorf GmbH (01561 Thiendorf OT Kleinnaundorf) beauftragt. Die Auftragssumme beläuft sich auf ca. 280.000 EUR.

Die Kosten der Baumaßnahme sind im Rahmen der Bund-Länder-Programme „Aktive Stadt- und Ortsteilzentren“ (SOP) / „Lebendige Zentren“ (LZP) zu 100 % förderfähig. Die Finanzierung erfolgt zu 2/3 aus Finanzhilfen des Bundes und des Landes und zu 1/3 aus dem Eigenanteil der Stadt Radebeul.

Um die fußläufige Durchgangsmöglichkeit permanent auf einer Gehwegseite aufrechtzuerhalten, werden die Gehwege abschnittsweise gesperrt. Zudem wird versucht, während der gesamten Bauzeit eine sichere Andienung der Geschäfts- und Gebäudeeingänge sowie des S-Bahnsteiges durch Fußgänger zu gewährleisten. Für die Straßenverkehrsflächen der Bahnhofstraße ist eine abschnittsweise halbseitige Sperrung erforderlich. Dabei wird eine Fahrspur der Bahnhofstraße von der Meißner Straße aus als Einbahnstraße für den motorisierten Individualverkehr freigehalten. Die Stadtverwaltung bittet um Verständnis für die bauzeitlichen Beeinträchtigungen.

Bienenweide am Rathaus

Stadtgrün achtet verstärkt auf insektenfreundliche Flächen und nachhaltige Bepflanzung



Anfang Juni war sie ein gefragtes Fotomotiv: die Blühwiese am Radebeuler Rathaus. Mohn und Feldblumen leuchteten schon von Weitem und grüßten die Besucher. Der Anstoß für die Errichtung der Blühwiese kam aus einem Antrag der Stadtratsfraktion der CDU im Frühling des letzten Jahres. Zeitgleich sandte die Radebeuler Partnerstadt St. Ingbert einen blumigen Gruß in Form von Saatkugeln nach Radebeul.

„Die Fläche gegenüber dem „Weinfeld“ bot sich gestalterisch als Blühwiese an“, erklärt Jan Pötschke, Amtsleiter des Stadtbauamtes. „Wir haben zwar in der gesamten Stadt bereits intensive Aufwendungen für die Vielfalt der ökologischen Räume im Stadtgrün unternommen, diese Bemühungen sind allerdings nicht immer sofort für jedermann augenscheinlich. Daher lag es nahe auch am Rathausstandort zumindest eine kleinere Fläche entsprechend zu gestalten“, so Pötschke weiter. Es wurde daher im Herbst letzten Jahres die entsprechende Fläche fachlich hergerichtet und vollflächig mit dem Saatmaterial aus unserer saarländischen Partnerstadt sowie einer ergänzenden Saatgutmischung aus regionaler Erzeugung bestückt. Es wurde Wert gelegt auf eine natürliche und artenreiche Mischung aus Wildblumen, Kräutern und Gräsern als Lebensraum für Hummeln, Bienen und Schmetterlinge.

Bereits in den zurückliegenden 25 Jahren gab es einen flächenmäßig starken Zuwachs an öffentlichen Grünflächen in Radebeul. Die Gesamtfläche der durch die Stadt zu unterhaltenden Grünflächen hat sich mit derzeit rund 40 ha seit 1995 verzehnfacht. Damit sind ca. 1,5 % der Fläche Radebeuls intensiv gepflegte Grünflächen (u.a. Park- und Grünanlagen, Verkehrsleitgrün, Flächen für Ausgleichsmaßnahmen). Wohnungsnahe Grünflächen dienen der täglichen Kurzeiterholung und der Wochenend- und Freizeiterholung.

Weiterhin sei an dieser Stelle auf das umfangreiche private Engagement hier in Radebeul hingewiesen. Dieses bezieht sich nicht nur auf die vielfach sehr liebevoll gepflegten heimischen Gärten. So konnte zum Beispiel dank des privaten Engagements eines Anwohners am Moritz-Garte-Steg auf einer fast 1.800 m² großen städtischen Teilfläche eine extensive Blühwiese eingerichtet werden.

Neben den genannten innerstädtischen Grünanlagen stehen den Radebeulerinnen und Radebeulern weitere großflächige und attraktive Aufenthaltsräume in der freien Landschaft zur Verfügung. Dazu zählen beispielsweise der Lößnitzgrund, der Waldpark oder der Fiedlergrund. Eine Waldfläche von 370 ha (ca. 14 % der Fläche Radebeuls) im Wechsel mit knapp 1.000 ha landwirtschaftlicher Fläche (40 % der Fläche Radebeuls, davon knapp 88 % Weinbauflächen) bieten ein quantitativ und qualitativ hohes Potenzial an Erholungsflächen.

In verschiedenen Randbereichen hat das Sachgebiet Stadtgrün eine bewusste Gestaltung von Restflächen bereits vielfach erfolgreich umgesetzt und Erfahrungen gesammelt. Beispiele dafür sind die Wiese an der Meißner Straße (neben Streuobstwiese LÖMA) als Areal für die Heidelerche, das Trockenbiotop an der Waldstraße und auch die Straßeninsel an der Kötitzer Str. als Wild- bzw. Blühwiese. Insbesondere bei letzterer wurde jedoch deutlich, dass ohne entsprechende Nachsaat die Flächen nicht dauerhaft in der Ausprägung erhalten werden können.

Auch die schon bisher laufend realisierten Ansätze, der fortlaufenden Erhöhung der Anzahl der Straßenbäume und der Bäume in den Grünanlagen aber auch auf den städtischen Grundstücken soll weiter fortgesetzt werden. Auch diese tragen sowohl zum Stadtklima als auch zum Nahrungsangebot für Insekten, wie z.B. Bienen, ihren Teil bei.

Neues aus den Ortsteilen: Wahnsdorf



Dachsanierung Lagerhallen Altes E-Werk



Der notwendige Rückbau des Schornsteins am alten E-Werk im Lößnitzgrund ist nun Geschichte. Der Rückbau erfolgte im Monat Mai 2021.

Niederlößnitz



Sanierung Altbau Gymnasium Luisenstift



Der im Bild gekennzeichnete Anbau vom Altbau Gymnasium Luisenstift hielt den Anforderungen der Sächsische Schulbau-richtlinie (SächsSchulBauR) nicht mehr Stand und wurde im Zuge der Sanierung im I. und II. Quartal 2021 zurückgebaut.

Neues von der Stadtwerke Elbtal GmbH:

Photovoltaikanlage für das Radebeuler Autohaus: CO₂-Einsparung vor Ort



Oberbürgermeister Bert Wendsche, Stephan Buffi (Projektmanager Stadtwerke), Geschäftsführer Michael Lauke

Die Stadtwerke Elbtal (SWE) haben für das Mercedes-Benz Autohaus Hahn & Schmidt eine 78 kWp Photovoltaikanlage (PV) auf dem Dach des Gebäudes in Radebeul errichtet. Die offizielle Übergabe der Anlage an die Geschäftsführung des Autohauses erfolgte am 19. Mai 2021 im Beisein des Oberbürgermeisters Bert Wendsche.

Mitte Mai wurde die neue Dach-PV-Anlage an das Netz gebracht. Auf dem Gebäude wurden 228 Module verbaut. Die Anlage wird einen Er-

trag von ca. 71.500 kWh/a produzieren. Das entspricht dem Strombedarf von 22 Einfamilienhäusern. Der Ertrag wird zu 64 % direkt vor Ort für den Betrieb des Autohauses und der Werkstatt genutzt. Damit kann ca. 40 % des Strombedarfs des Autohauses gedeckt werden. Der Rest wird direkt in das Versorgungsnetz der Stadtwerke Elbtal eingespeist. Die Anlage wird ca. 35 Tonnen CO₂ einsparen. Ein großes Solardisplay zur Anlagenwirtschaftlichkeit zeigt, wie hoch die aktuelle Stromspeisung ist.

Das Autohaus Hahn & Schmidt investiert in Summe fast 100 TEUR in die Anlage.

SWE und Hahn & Schmidt sind seit vielen Jahren Geschäftspartner. Die SWE hat sich in den letzten Jahren auf Energiedienstleistungen spezialisiert mit dem Ziel, dezentrale Energiekonzepte zu entwickeln und Strom und Wärme nachhaltig zu erzeugen. Dabei ist der Ausbau der Erzeugung erneuerbarer Energien ein Baustein.

Herr Wendsche als Aufsichtsratsvorsitzender der Stadtwerke betonte, dass beides gelingen kann: CO₂-Reduzierung und Wirtschaftlichkeit. Dafür leistet das Autohaus Hahn & Schmidt mit dem Umstieg auf PV-Strom direkt vor Ort einen Beitrag zur Reduzierung der CO₂-Emissionen. Daneben spielt das Angebot neuer E-Fahrzeuge eine wichtige Rolle.

Annett Müller-Bühren,
Stadtwerke Elbtal GmbH

An alle Grundstückseigentümer

Aufforderung zum Freischnitt von Gehwegen und öffentlichem Verkehrsraum

Aufgrund der in diesem Frühjahr verhältnismäßig vielen Regenfälle sind Bäume, Büsche und Anpflanzungen stark gewachsen.

Wir bitten alle Grundstückseigentümer zu prüfen, ob von ihren Grundstücken Beeinträchtigungen des öffentlichen Straßenraumes ausgehen. In den Gehweg oder Straßenraum hängende Äste von Bäumen oder Sträuchern sind entsprechend zu verschneiden. Über Gehwegen sollte eine Höhe von 2,50 m freigehalten werden, bei Fahrbahnen eine Höhe von 4,50 m über der Fahrbahnoberkante.

Bitte denken Sie auch daran, dass besonders bei schmalen Straßen die Durchfahrt der öffentlichen Versorgungsfahrzeuge (u. a. Abfallentsorgung) zu gewährleisten ist und keine Verkehrszeichen oder andere öffentliche Beschilderungen (z.B. Straßennamensschilder) von Strauchwerk oder herabhängenden Ästen verdeckt werden. Die Gehwegnutzer, vor allem auch unsere älteren Mitbürger und Kinder werden es Ihnen danken!

Monika Michael,
Rechts- und Ordnungsamt,
Sachgebiet Ordnung und Sicherheit

Neuer Sprechtag

der ehrenamtlichen Behindertenbeauftragten der Stadt Radebeul, Frau Seidel

Wann:

ab 6. Juli 2021 wieder jeden 1. Dienstag im Monat in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr ohne Voranmeldung

(Terminvereinbarung oder telefonische Anfragen unter 0351 8311-810)

Wo:

Hauptstraße 4 in Radebeul, Amt für Bildung, Jugend und Soziales, Erdgeschoss, Zimmer 0.09

Reitpferde im öffentlichen Verkehrsraum

Im Ordnungsamt häufen sich in der letzten Zeit Beschwerden über den sorglosen Umgang von Reitern und Führern von Pferden im öffentlichen Verkehrsraum.

Werden die Pferde zu nah an Passanten vorbeigeführt oder geritten, kann eine Belästigung vorliegen. Nicht alle Menschen sind die Nähe von Pferden gewöhnt und reagieren unter Umständen ängstlich, wenn kein ausreichender Sicherheitsabstand eingehalten wird. Außerdem sollten Reiter geistig und auch körperlich in der Lage sein, ein Pferd im Straßenraum sicher zu lenken. Dies dient nicht nur zu ihrer eigenen und der Sicherheit ihres Pferdes, sondern auch der Sicherheit der anderen Verkehrsteilnehmer. Pferde dürfen ausschließlich auf Fahrbahnen geritten oder geführt werden, da sie grundsätzlich den für den Fahrverkehr bestehenden Verkehrsregeln und Anordnungen unterliegen, siehe § 28 Straßenverkehrsordnung (StVO). Damit ist eine Benutzung der Geh- und Radwege ausgeschlossen.

Ist ein Reitweg vorhanden, dann besteht Reitwegbenutzungspflicht. Im Übrigen gelten für Pferde im Straßenverkehr die Vorschriften der StVO.

Ein zweites wichtiges Thema sind die auf Gehwegen, Straßen oder öffentlichen Plätzen hinterlassenen Pferdeäpfel. Die Zeiten, dass die Pferdeäpfel von Hobbygärtnern für die Düngung ihrer Gärten eingesammelt wurden, sind lange vorbei. Jedem Pferdehalter- oder Pferdeführer sollte bewusst sein, dass gemäß § 10 der örtlichen Polizeiverordnung und auch gemäß § 32 der StVO, Verunreinigungen durch Tiere unverzüglich zu beseitigen sind. Dies betrifft also nicht nur den Hundekot sondern auch die Pferdeäpfel. Sollte eine Beseitigung nicht sofort möglich sein, dann ist jedoch umgehend die Säuberung durchzuführen. Verstöße stellen eine Ordnungswidrigkeit dar und können mit einem Bußgeld geahndet werden.

Hiermit appellieren wir an alle Pferdefreunde, Pferdehalter und Reiter, besondere Sorgfalt beim Führen von Pferden im öffentlichen Verkehrsraum walten zu lassen und die bestehenden Vorschriften einzuhalten.

Monika Michael,
Rechts- und Ordnungsamt,
Sachgebiet Ordnung und Sicherheit

Radebeuler Bürger-App bietet umfassenden Service für Bibliotheksnutzer



Stadtbibliotheken und ergänzt: „Viele unserer Besucher wissen gar nicht, dass wir bereits schon seit längerer Zeit auch ein umfangreiches Online-Angebot zur Verfügung stellen. Mit Hilfe der App hoffen wir, dass diese Angebote noch intensiver genutzt werden.“

Nutzer können in der Recherche ihren ausgeliehenen Bestand einsehen und diesen bei Bedarf online verlängern. Zudem kann der Bücherbestand durchsucht werden mit Hilfe von Stichworten,

Buchtiteln oder Verfassern. „Über die Online-Funktion sind Vorreservierungen möglich und auch die Kontaktaufnahme mit der Stadtbibliothek“, so Schmidt. Weitere Online-Angebote sind die Onleihe und das Streaming-Portal Filmfreund. „Alle Inhaber eines Bibliotheksausweises haben die Möglichkeit, diese beiden Portale kostenfrei zu nutzen. Ein Login ist jeweils unkompliziert möglich mit der Bibliotheksnummer und dem eigenen Geburts-

datum“, so die Bibliotheksleiterin. Die Onleihe bietet neben der Ausleihe von digitalen Büchern (eBooks) auch Hörbücher (eAudios), Lehrbücher (eLearnings), Videos, Musik oder Magazine kostenfrei zur Ausleihe an. Die Nutzung der ausgeliehenen Medien ist nach dem Herunterladen auf das Gerät auch offline möglich, also ohne ständige Internetverbindung. „Das ist ganz wichtig, damit unsere Nutzer auch in der Bahn, im Urlaub am Strand – eben überall wo vielleicht kein WLAN oder kein guter Mobilempfang vorhanden ist, die Medien nutzen können“, erläutert Frau Schmidt. Das Streaming-Portal Filmfreund wurde speziell für Bibliotheken konzipiert und bietet allen Fans von Filmen, Kinderfilmen, Serien und Dokumentationen die Möglichkeit sich jederzeit ein passendes Angebot herauszusuchen.

Auch dieses Angebot der Stadtbibliothek ist kostenfrei.

Neu: Ab sofort wird die Bibliothek alle Neuerwerbungen regelmäßig in der Radebeuler Bürger-App vorstellen.

Die Nutzer der Radebeuler Bürger-App sind beim digitalen Stöbern sicher schon darüber gestolpert: den Bibliotheks-Button. Hier sind alle Veranstaltungen, aktuellen Meldungen aus der Stadtbibliothek, Kontakte und Öffnungszeiten zu finden. „Wir möchten in der Radebeuler Bürger-App unseren Nutzerinnen und Nutzern einen praktischen und stets griffbereiten Überblick über unsere Angebote bieten“, erläutert Katharina Schmidt, Leiterin der



„Heinrich Magirius hat in seinem Arbeitsleben beide Kompetenzen, Praxis und Theorie, die des praktischen Denkmalpflegers und die des wissenschaftlichen Kunsthistorikers wie kaum eine anderer auf höchstem Niveau miteinander verbunden.“

Prof. Dr. phil. Jürgen Paul in seiner Rede zur Radebeuler Kunstpreisverleihung 2010

Prof. Dr. phil., Dr. h.c. Heinrich Magirius

* 1. Februar 1934 † 13. Juni 2021

Mit großer Trauer mussten wir die Nachricht empfangen, dass der Radebeuler Kunstpreisträger des Jahres 2010 am 13. Juni 2021 im Alter von 87 Jahren verstorben ist. Heinrich Magirius war einer der profiliertesten Denkmalpfleger und Hochschullehrer Sachsens und erhielt mit seiner Arbeit weit über Sachsen hinaus höchste Anerkennung. In Radebeul engagierte er sich für die Baukultur u.a. im „verein für denkmalpflege

und neues bauen“ e.V., nahm an Jurysitzungen für den Radebeuler Bauherrenpreis teil und war langjähriger, stellvertretender Vorsitzender des Kuratoriums der Stiftung Hoflöbnitz.

Wir werden sein engagiertes und kluges Wirken stets in dankbarer Erinnerung behalten.

Bert Wendsche, Oberbürgermeister – Dr. Gabriele Lorenz, Amtsleiterin für Kultur – Alexander Lange, Stadtgalerist

Anzeige

Anzeige

Interessante Zahlen aus dem Stadtarchiv 2020

Anfragen: 439 zu folgenden Themen

9 Häuser/Gebäude
14 Personen
169 Personenstandsunterlagen
106 vorbereitende Archivnutzung
62 Bauakten
13 Zeugnisse/Klassentreffen
66 sonstiges

Archivbesucher: 263

Archivnutzer: 98

davon 29 Bauakten und 69 sonstige

„Und immer sind da Spuren deines Lebens, Gedanken, Bilder und Augenblicke. Sie werden uns an dich erinnern, uns glücklich und traurig machen und dich nie vergessen lassen.“

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserem Kameraden

Hauptlöschmeister Steffen Creutz

* 29. Juli 1962

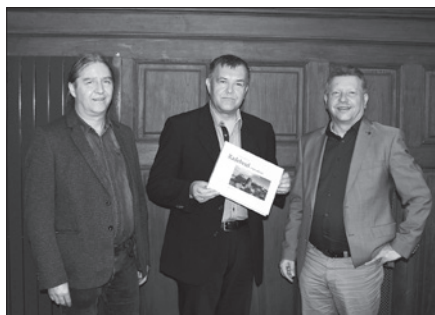
† 23. Mai 2021

Seine Bereitschaft, über Jahre jederzeit anderen zu helfen, werden wir in ehrendem Gedenken halten. Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seiner Familie.

Bert Wendsche, Oberbürgermeister

Die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Radebeul.

Unser Radebeul aus einzigartigen Vogelperspektiven



v. l. Jens Kuhbandner, Dr. Jürgen Helfricht und Oberbürgermeister Bert Wendsche

Als eine der ersten Städte in Sachsen hat Radebeul nun ein eigenes Luftbildbuch, sind unsere Lößnitzortschaften per Drohne und Hubschrauber aus der Vogelperspektive do-

kumentiert. Drei Jahre lang beflog der hier lebende Publizist Dr. Jürgen Helfricht die in idyllisches Grün eingebetteten Wohnquartiere samt Dorfkernen einstiger Ursprungsgemeinden. Er erfasste auch die berühmtesten Bauwerke wie Berghaus Neufriedstein, Bilz-Sanatorium, Friedensburg, Haus in der Sonne, Hohenhaus, Minckwitzschen Weinberg, Mohrenhaus, Schloss Wettinhöhe, Spitzhaus oder den Wasserturm aus ganz besonderen Blickwinkeln. Über 180 Fotos, ergänzt durch sachkundige Texte, welche Geschichte und Gegenwart samt der einzigartigen Kulturlandschaft beleuchten, bilden den Großteil der über 7.000 Radebeuler Gebäude aller zehn Ortsteile ab. Zudem demonstrieren seltene historische Luftfotografien u. a. aus der

Sammlung Bert Wendsche – teilweise im Vergleich mit dem heutigen Zustand – wie sehr sich unser „Sächsisches Nizza“ seit Generationen verändert hat. Wie in einem Brennglas werden in dem einzigartigen Band Entwicklungen sichtbar: Bekannte Bauwerke verschwanden, neue Häuser und Villen entstanden. Grundstücke wurden geteilt, Fassaden verändert, Anbauten errichtet. Imposant auch zu sehen, wie dominierend sich seit 1838 die Eisenbahntrasse ins Bild der Stadt rechts der Elbe zwischen Fluss, Weinbergen und Hochebene drängt.

„Radebeul von oben. Die Garten-, Villen- und Rebenstadt aus der Vogelschau“ erschien jetzt im Radebeuler Notschriften-Verlag. Preis: 24,90 Euro

Paddeltour mit dem Radebulli

vom 26. bis 29. Juli 2021



Du bist mindestens 14 Jahre alt und hast Lust auf ein Abenteuer auf der Elbe? Dann melde dich an und paddele mit uns flussabwärts von Torgau nach Lutherstadt-Wittenberg. Der Weg ist das Ziel, gezeltet wird am Wasser.

Anmeldung: r.kaiser@juco-coswig.de oder koenig@juco-coswig.de/ 40,00 € all inkl.

Sommerferien 2021 im Radebeuler Stadtkind



1. Ferienwoche /DIY Workshops

Euch erwarten täglich von Montag bis Freitag von 10.00 bis 16.00 Uhr verschiedene DIY-Angebote. Wir werden Balanceboards bauen, am Stein arbeiten, Macramees knüpfen und gemeinsam kochen. Kommt vorbei und lasst euch inspirieren. Für Kinder und Jugendliche zwischen 11 bis 16 Jahren (ohne Anmeldung).

2. Ferienwoche/ Stadtkindtheater

Du bist zwischen 11 und 16 Jahre alt und hast Lust kreativ zu werden? Mach mit beim Stadtkindtheater. Ob auf der Bühne oder dahinter, für jeden gibt es einen Platz. Eine Theaterpädagogin hilft euch, eigene Ideen szenisch umzusetzen. Höhepunkt ist eine Aufführung auf der Stadtkindbühne. Den letzten Tag lassen wir beim Wakeboarden in Leuben ausklingen.

Anmeldung: haberjahn@juco-coswig.de

1. bis 6. Ferienwoche/ Wilde Wiese Festival-Radebeul AIRkunden

Jeden Donnerstagnachmittag in den Sommerferien wartet auf Jung und Alt ein buntes Workshopprogramm. Es wird getanzt, getrommelt, recycelt und Kunst gemacht. Nach den Workshops gibt's was auf die Ohren. Ein buntes Konzertprogramm wartet auf euch. Der Eintritt ist frei.

In Kooperation mit dem Radebeuler Kultur e.V.

Radebeul punktet mit Kulturkonzept – Bund gibt 110.000 € für Radebeuler Kultursommer 2021

Die Kulturstiftung des Bundes hat im Frühjahr 2021 kurzfristig das Förderprogramm Kultursommer 2021 ausgelobt, um Künstlerinnen und Künstlern wieder Auftrittsmöglichkeiten und der Kultur- und Veranstaltungsbranche eine Perspektive zu eröffnen. 30 Millionen Euro wurden dazu bundesweit aus dem Rettungs- und Zukunftsprogramm „Neustart Kultur“ bereitgestellt.

Das Amt für Kultur der Stadt Radebeul ergriff die Chance und bewarb sich erfolgreich mit einem Konzept zur kulturellen Wiederbelebung. Das sommerliche Programm mit Straßentheater, Konzerten, Ausstellungen, Work-

shops, Performances u.v.m. soll den lokalen und regionalen freischaffenden Künstlerinnen und Künstlern aller Sparten ein Podium bieten und neue Blicke in den urbanen Raum befördern. Damit konnte Radebeul bei der Jury der Kulturstiftung punkten, die der Stadt eine Förderung von 110.000 € bewilligte. Oberbürgermeister Wendsche freut sich: „Das ist eine tolle Nachricht! Jetzt können wir umso wirkungsvoller die Auswirkungen der Coronapandemie in der Kultur, in der Gastronomie, ja im gesamten Stadtleben bekämpfen. Wir wollen damit schnellstmöglich wieder für einen lebendigen Stadtraum sorgen. Besonders erfreulich ist dabei auch die Kooperation

mit den Nachbarkommunen Meißen, Coswig und Riesa, die sich durch die gemeinsame Antragstellung intensivieren wird.“ Dank gilt dem Landkreis Meißen, der den Antrag bei der Kulturstiftung des Bundes einreichte und für die vier beteiligten Gemeinden insgesamt 336.000 € erhält.

Für die Kulturverantwortlichen der Städte Radebeul und Meißen ist der Kultursommer 2021 ein wichtiges Auftaktprojekt für eine neue Qualität der Zusammenarbeit. Erklärtes Ziel ist es dabei aufzuzeigen, was beide Städte und die Region kulturell so einzigartig macht.

„Kunst geht in die Gärten“ 2021

am 17. und 18. Juli 2021

Nach dem großen Erfolg der Aktion „Kunst geht in Gärten“ im vergangenen Jahr, werden auch 2021 (und in den folgenden Jahren) Radebeuler Gärten für die Kunst öffnen. 22 Künstler/-innen und Gartenbesitzer/-innen haben ihre Bereitschaft erklärt, ihre Anwesen für die Besichtigung der eigenen Werke, bzw. die Präsentation von Arbeiten oder für Kunstakti-

onen zu öffnen. In diesem Jahr werden sich u.a. auch Schloss Wackerbarth (wo gleichzeitig ein Plein-Air mit 15 Künstler/-innen, organisiert vom Radebeuler Rotary-Club, stattfindet) und das Weiße Haus beteiligen. Ca. 100 Künstlerinnen und Künstler beteiligen sich an der Aktion. Fahrende Musiker und Musikerinnen werden die Ausstellungen begleiten.

Sonnabend, 17. Juli 2021 von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Sonntag, 18. Juli 2021 von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Ausführliche Informationen unter:
www.radebeul.de/stadtgalerie

Die Stadtgalerie Radebeul lädt zur Eröffnung der Ausstellung

Peter Pit Müller „Überblick – Bilder aus fünf Jahrzehnten“



am Freitag, den 2. Juli 2021, 19.30 Uhr ein.

Diese Ausstellung des, in Leipzig geborenen, seit Jahrzehnten in Radebeul ansässigen und hier tief verwurzelten Künstlers, findet aus Anlass seines 65. Geburtstages statt.

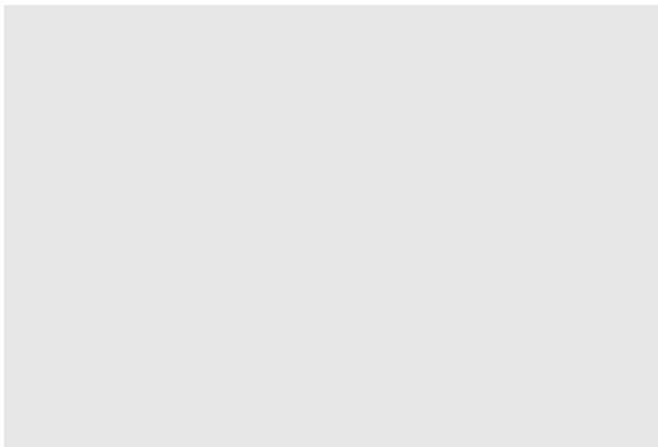
Begrüßung: Alexander Lange, Stadtgalerist; Laudatio: Dr. Michael Wächter, Kunstwissenschaftler; Musik: „Landüber“, Benni Gerlach & Karl Helbig, E-Cello und Saxophon
Ein Künstlergespräch findet am 1. August, 14.00 Uhr und eine Führung mit dem Stadtgaleristen am 15. August, 16.00 Uhr statt.

Die Ausstellung ist vom 4. Juli bis zum 15. August 2021 zu sehen.

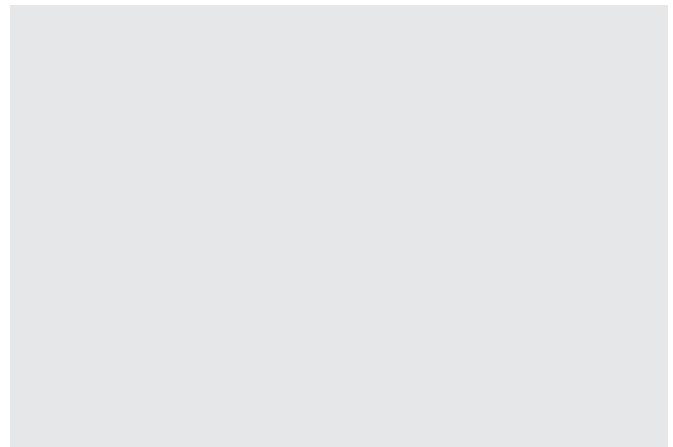
Öffnungszeiten: Di, Mi, Do von 14.00 bis 18.00 Uhr, So von 13.00 bis 17.00 Uhr



Anzeige



Anzeige



KARL MAY – Abseits des Pfades

10. und 11. Juli 2021



Sonnabend, 10. Juli 2021

Bahnsteig Santa-Fe-Express

(Radebeuler Kultur-Bahnhof/Sidonienstraße, Radebeul-Ost)

ab 14.00 Uhr: Band „The Road Brothers“ (Bluegrass – Folk – Country)
Golden Nuggets – Goldwäsche

15.00/18.00 Uhr: Westertanzshow der „Eastside Linedancer“

16.00/19.00 Uhr: „Winnetou“ – eine komödiantische Inszenierung der Theaterfirma Erfurt

Karl May Museum & Karl May Hain

(Karl-May-Straße 5, Radebeul)

ab 12.00 Uhr: Karl Mays literarische Reisen durch die Welt in Karl und Klaras „Orientzelt“, Karl-May-Puppenspiel mit Puppenspieler Thomas Szymanski vom Frankfurter Puppentheater, Winchester-Schießen, Bastelstation, Bücherverkauf

12.00/14.00/16.00/18.00/20.00 Uhr/Abendshow: 21.45 Uhr:

„Indian Dance Show“ – Indianische Tänze, Lieder, Geschichten (Indianistikgruppe unter der Leitung von Hartmut Felber)

Stadtführungen „Auf den Spuren von Karl May durch Radebeul“ (vor dem Eingang Karl-May-Museum), Dauer ca. 1,5 h

Exklusiv-Führung zum Grab des Maysters – Mit Old Shatterhand zum Karl-May-Grab auf dem Friedhof Radebeul-Ost

Kostenfreier Eintritt ins Museum an beiden Tagen

Vom Orient zum Okzident

(Streuobstwiese am Elberadweg, Altkötzschenbroda)

14.00/16.00/18.00 Uhr: Musik, Tanz und Geschichten aus dem Orient mit Indischer Tanzgruppe „Srijan“, Band „Sitar Beat“ (World Music, Electronic und Indienbreak-Beats), Märchen mit Doreen Saidowski

Golden Nugget Ranch

(Haltestelle Löbnitzgrund)

ab 14.00 Uhr: Abenteuer für Kinder mit Goldschürfen, Eselreiten, Seilandschaft, Lagerfeuer mit Musik von Christian Zack
Gestaltet vom Eselnest – Eine Initiative des SPIELPROJEKT e.V.

Wahnsdorfer Prarie

(Wiese am Pfeifferweg, Wahnsdorf)

ab 14.00 Uhr: Rosis Reitschule, Bogenschießen, musikalische Unternehmung mit den „Fünf Patronenhülsen“

14.00/16.00/18.00 Uhr: Apache-Live-Show

15.00/17.00 Uhr: Ganoven Big Eddy und Locci liefern sich ein großes Duell

Sonntag, 11. Juli 2021

Bahnsteig Santa-Fe-Express

(Radebeuler Kultur-Bahnhof/Sidonienstraße, Radebeul-Ost)

ab 13.00 Uhr: Band „The Road Brothers“ (Bluegrass – Folk – Country)
Golden Nuggets – Goldwäsche

14.00/17.00 Uhr: Westertanzshow der „Eastside Linedancer“

15.00/18.00 Uhr: „Winnetou“ – eine komödiantische Inszenierung der Theaterfirma Erfurt

Karl May Museum & Karl May Hain

(Karl-May-Straße 5, Radebeul)

ab 10.00 Uhr: Karl Mays literarische Reisen durch die Welt in Karl und Klaras „Orientzelt“, Karl-May-Puppenspiel mit Puppenspieler Thomas Szymanski vom Frankfurter Puppentheater, Winchester-Schießen, Bastelstation, Bücherverkauf

10.00/12.00/14.00/16.00 Uhr: „Indian Dance Show“ – Indianische Tänze, Lieder, Geschichten (Indianistikgruppe unter der Leitung von Hartmut Felber)

Stadtführungen „Auf den Spuren von Karl May durch Radebeul“ (vor dem Eingang Karl-May-Museum), Dauer ca. 1,5 h

Exklusiv-Führung zum Grab des Maysters – Mit Old Shatterhand zum Karl-May-Grab auf dem Friedhof Radebeul-Ost
Kostenfreier Eintritt ins Museum an beiden Tagen

Vom Orient zum Okzident

(Streuobstwiese am Elberadweg/Altkötzschenbroda)

13.00/15.00/17.00 Uhr: Musik, Tanz und Geschichten aus dem Orient mit Indischer Tanzgruppe „Srijan“, Band „Sitar Beat“ (World Music, Electronic und Indienbreak-Beats), Märchen mit Doreen Saidowski

Golden Nugget Ranch

(Haltestelle Löbnitzgrund)

ab 13.00 Uhr: Abenteuer für Kinder mit Goldschürfen, Eselreiten, Seilandschaft, Lagerfeuer mit Musik von Christian Zack
Gestaltet vom Eselnest – Eine Initiative des SPIELPROJEKT e.V.

Wahnsdorfer Prarie

(Wiese am Pfeifferweg, Wahnsdorf)

ab 13.00 Uhr: Rosis Reitschule, Bogenschießen, musikalische Unternehmung mit den „Fünf Patronenhülsen“

13.00/15.00/17.00 Uhr: Apache-Live-Show

14.00/16.00 Uhr: Ganoven Big Eddy und Locci liefern sich ein großes Duell

Sa. & So.: 12.00 – 20.00 Uhr Pfad zum hungrigen Kojoten auf der Hauptstraße (Gastro)

Der Santa-Fe-Express bringt die Besucher in den Löbnitzgrund.



Änderungen und Ergänzungen vorbehalten!
Stand: 16. Juni 2021

www.karl-may-fest.de

Stadtbibliothek Radebeul im Juli 2021



3. RADEBEULER-mitmach-ERLEBNIS-Woche der Stadtbibliothek Radebeul für Kinder

vom 30. August 2021 bis 3. September 2021 jeweils von 9.30 bis 12.30 Uhr

Endlich Sommer und Entdecker-Spaß mit dem Ferienprogramm der Bibliothek! Zum dritten Mal veranstaltet die Bibliothek gemeinsam mit regionalen Partnern eine Ferien-Aktionswoche mit vielen Station zum Mitmachen. Wieder mit dabei sind: Percussionparkour, Breakdance, Butterstampfen, Comics zeichnen, Ma(h)l anders, Kinder-Yoga, Badekugeln herstellen, Buchbinden, die Loopstation, Umwelt, Wald und Eine Reise aus Peru. Neu dabei sind: Kunstspuren zum Anfassen.

Jedes Kind erhält eine Laufkarte, welche die ganze Woche gültig ist. Alle Kinder, welche sich in ihrer Laufkarte mindestens 3 Stationsbesuche abstempeln lassen, erhalten in der Bibliothek eine kleine Überraschung. Am letzten Tag, Freitag den 3. September 2021 um 9.30 Uhr und 10.30 Uhr findet eine Abschlussveranstaltung mit Jolanda Querbeet statt. Der Kostenbeitrag pro Kind beträgt 1,50 €. Alle Veranstaltungen sind für Kinder ab ca. 6 Jahren geeignet.

Die Stadtbibliothek ruft alle interessierten Hortgruppen dazu auf, sich vorab in der Bibliothek unter Telefon: 0351 8305232 zu registrieren.

LiteraTour: Musikalische Lesung mit Gunther Emmerlich & Günter Baby Sommer „GESCHÜTTELT UND NICHT GERÜHRT“

Donnerstag, 8. Juli 2021, Beginn 19.30 Uhr
Karl May Museum (Garten), Karl-May-Straße 5, 01445 Radebeul

Eintritt: 22,00 € plus VVK-Gebühr

Karten sind an allen bekannten Vorverkaufsstellen erhältlich. Bereits erworbene Karten behalten ihre Gültigkeit.

Nach dem Erfolg im letzten Jahr werden der Entertainer Gunther Emmerlich und der Jazzmusiker Günter Baby Sommer erneut mit ihrem Programm „GESCHÜTTELT UND NICHT GERÜHRT“ auf LiteraTour gehen. Die beiden präsentieren wunderbare, heitere und tiefsinnigen Reime von Klaus Bender. Interpretiert mit und ohne Schüttel – Knüttel – und Rüttelrohre bearbeitet Günter Baby Sommer die Reime. Gunther Emmerlich gibt dabei in seiner nicht nachahmbaren Weise die beste Vorlage.

Eine Veranstaltung der Stadtbibliothek Radebeul mit Unterstützung des Radebeuler Kultur e.V. und dem Karl May Museum Radebeul und Dynamite Konzerte.

Sommerleseaktion: BUCHSOMMER Sachsen 2021 – in der Stadtbibliothek Radebeul-Ost vom 12. Juli 2021 – 3. September 2021

Unter dem Motto: „Beim Lesen tauch ich ab“ startet das bewährte Leseprojekt nun auch zum 1. Mal in der Stadtbibliothek Radebeul.

Das Projekt sorgt garantiert für Lese-Spaß in den Sommerferien – ganz im Gegensatz zu Langeweile. Komm in die Bibliothek Rade-

beul-Ost und melde dich zum BUCHSOMMER Sachsen an.

Wer kann teilnehmen? Interessierte Schüler ab der 5. Klasse, egal ob du schon einen Leserausweis der Bibliothek hast oder dich als Neukunde erst anmelden möchtest.

Es erwarten dich zahlreiche topaktuelle Kinder – und Jugendbücher, die extra für dieses Projekt angeschafft wurden und für jede Menge Spaß sorgen. Bei der Anmeldung erhältst du ein Logbuch. Dort werden die gelesenen Bücher eingetragen. Schaffst du es innerhalb des BUCHSOMMER-Zeitraums mindestens drei Bücher zu lesen, ist dir die Einladung zur Abschlussparty, mit Überraschungen und der Übergabe deines Zertifikats, sicher.

Klingt interessant? Dann mach doch mit! Starte deine lesestarken Ferien mit dem BUCHSOMMER Sachsen in der Stadtbibliothek Radebeul-Ost. Die Teilnahme ist kostenfrei. Jetzt bleibt nur noch die Frage: Mit welchem Buch fängst du an?

Weitere Infos findest du in deiner Bibliothek und unter: www.buchsommer-sachsen.de



Finanziell ermöglicht wird dieses Projekt durch das Sächsische Staatsministerium für Wissenschaft, Kultur und Tourismus sowie zahlreichen Sponsoren. Organisiert wird es von den Mitarbeitern des Landesverbands Sachsen im Deutschen Bibliotheksverband e.V. und den teilnehmenden Bibliotheken.

1. Radebeuler Buchmesse

Sonntag, 4. Juli 2021, 11.00–19.00 Uhr Hof der Stadtgalerie Altkötzschenbroda

1. Radebeuler Buchmesse mit Verlagsständen, Lesungen und Musik anlässlich des 25-jährigen Jubiläums des Notschriften Verlages.

Sternwarte in Radebeul

Bitte aktuelle Hygienehinweise beachten. Reservierung über www.sternwarte-radebeul.de erbeten



Traumfabrik – Musik, Wein und Sommerkino Gemeinschaftsveranstaltung mit dem Radebeuler Kultur e.V.

Sonnabend, 10. Juli 21.00 Uhr

Begrüßen möchten wir Sie auf der Terrasse der Sternwarte mit einem traumhaften Blick

über das Elbtal. Stimmen Sie sich ein mit einem musikalischen Live-Act der Extraklasse und genießen Sie einen Wein aus dem Hause Wackerbarth. Sobald sich die Nacht über Radebeul senkt, beginnen wir mit jeweils einem ausgesuchten Film, der vom Thema eine wunderbare Verbindung zum sommerlichen Ort eingeht.

Live-Musik – Duo Weinberg & Streun Spielfilm – Astronaut (USA 2019)

Die nächste Traumfabrik findet am 24. Juli 2021, 21.00 Uhr statt

Live-Musik: Affen Spielfilm – Der Affront

Kartenreservierung ist notwendig!
Eintrittspreis: Erwachsene 10,00 € Ermäßigt: 6,00 €

Ermäßigungsberechtigt sind Schüler, Auszubildende, Studenten und Schwerbeschädigte

Weitere Veranstaltungshinweise finden Sie auf Seite 24 und unter www.radebeul.de

Was haben Rettungsschwimmen, Desinfektionskosten und der Laternenwärter gemeinsam?

Ein Blick in die Arbeit des Gemeinderates

Um ein authentisches Porträt über die Politik der Gemeinde Radebeul nach dem Ersten Weltkrieg zeichnen zu können, bieten die Akten des Gemeinderats ein lebendiges Schaufenster. Denn sie beinhalten neben den bekannten Themen der Nachkriegszeit auch eine Vielzahl überraschender Tagesordnungspunkte, die zur Verhandlung standen. Diese interessanten Politiksplitter geben der Überlieferung der Stadtgeschichte insgesamt eine schärfere und farbige Kontur. Im Sommer 1921 wollen wir deshalb dem Gemeinderat über die Schulter schauen.

Zur Vorgeschichte: Die im Jahr 1838 verabschiedete Sächsische Landgemeindeordnung hatte die Privilegien der vorangegangenen Altgemeinde abgeschafft, ihr jedoch zumeist das Eigentum an ihrem früheren gemeinsamen Landbesitz belassen. Die Beratung und Beschlussfassung über Gemeindeangelegenheiten war seitdem Sache des von den Einwohnern gewählten Gemeinderates. Aus seiner Mitte heraus erkor man die Gemeindeältesten und den Gemeindevorstand (in seinen Befugnissen mit einem Bürgermeister vergleichbar). Seit 1893 bekleidete Robert Werner dieses Amt und übte es auch noch nach der Entwicklung von der Gemeinde zur Stadt Radebeul bis zum Jahr 1927 aus.

In der Sitzung vom 15.06.1921 wurden nebst verschiedenen Bau- oder Einbürgerungsanfragen auch Fürsorgebelange besprochen: „Die zur Fortführung der Quäkerspeisung bis 31.3.1922 erforderlichen Mittel in Höhe von 20.900 Mark wurden unter der Bedingung bewilligt, daß eine Erhöhung der an der Speisung teilhabenden Kinder – z.Zt. 302 – nicht erfolgt: Mit der Verwendung der Mittel nach dem Vorschlage des Herrn Gemeindeältesten Knauth erklärte man sich einverstanden.“ Außerdem wurde protokolliert: „Zum Gesuche der vom Schwimmverein veranstalteten Vorträge über Rettungsschwimmen durch ältere Schulkinder stellte man den hiesigen Schulbeiträgen einen Betrag bis zu 250 Mark zur Verfügung.“ Möglicherweise hatte letzteres mit den angestiegenen Todesfällen durch Ertrinken in der Elbe, von denen man in der Juni-Tagespresse lesen konnte, im Zusammenhang gestanden. Auch lassen sich manche Brücken zur aktuellen Zeit schlagen, hier in Bezug auf ansteckende Krankheiten: „Von

der allgemeinen Übernahme der Desinfektionskosten auf die Gemeindekasse beschloß man, der finanziellen Belastung wegen abzuweichen. Bei Bedürftigkeit soll in bisheriger Weise Erhalt erfolgen.“ Dies ist in der Sitzung vom 06.07.1921 zu lesen, aber auch eine Kuriosität aus heutiger Sicht: „Das Auflesen von Papier von den Straßen an Sonntagen soll der

genehmigt.“ Mit der ihm gewidmeten Straße wurde Ernst Moritz Garte (1859–1913) für seine Verdienste um das Serkowitz und Radebeuler Schulwesen geehrt, denn er war ein angesehener Lehrer und Direktor der Serkowitz Volksschule bzw. der Roseggerschule sowie 1912 Mitbegründer des Löbnitzer Freimaureklubs.



hohen Kosten wegen und da eine Notwendigkeit nicht mehr besteht, eingestellt werden.“ Zudem wurde der soziale Hilfsdienst berücksichtigt: „Zur Verbilligung der von Minderbemittelten bezogenen Vollmilch wurde für das laufende Jahr ein Betrag von 10.000 Mark aus Wohlfahrtspflegemitteln bewilligt. Dem Vorschlag der Verwaltung für die Feststellung der Bedürftigkeit schloß man sich an. Zur allgemeinen Verbilligung der Lebensmittel für Minderbemittelte wurden für das laufende Rechnungsjahr 50.000 Mark aus Gemeindemitteln bewilligt. Die Bestimmung über die Verwendung der Mittel wurde dem Lebensmittelausschuß überlassen.“ Das nächste Mal am 27.07.1921 ging es etwa um den Anstrich des Gemeinde-Sprengwagens, die Malerarbeiten wurden der Firma Andrich & Weidel übertragen und das Bauamt sollte diese „streng überwachen.“ Weiterhin wurde „die Umbenennung des Weintraubentestes in ‚Moritz-Gartesteg‘

Während es für die Gemeinderäte eine Sommerpause nicht gab, kam man am 17.08.1921 im Sitzungssaal des Rathauses wieder zusammen und verhandelte dafür über den Erholungsurlaub für die Gemeindearbeiter: „Das Gesuch des Betriebsrates der Gemeindearbeiter um Bezahlung der Sonntage, soweit sie in den Ferientage fallen, wird auf Grund der Auslegung der Bestimmung des Arbeitgeberverbands abgelehnt.“ Weitere Tagespunkte waren u. a. die Vergrößerung des Emailiergebäudes Sidonienstraße 22 oder die Anfrage der Sanitäts-Kolonie vom Roten Kreuz zur Bestellung des künftigen Rathaus-Hausmeisters zum Fahrer des Krankenkraftwagens. Im September stand dann ein Anliegen aus Dresden im Raum: „Zur Anfrage des Rates zu Dresden wegen Beteiligung an einem Gemeindeverband zur Bestellung und Beschaffung von Baustoffen beschloß der Gemeinderat nach Erklärung des Herrn Baurat Faber, daß die mit derartigen Einrichtungen bisher gemachten Erfahrungen zu weiteren derartigen Gründungen nicht ermutigen; die Beteiligung an dem Verband [ist] abzulehnen, da man sich einen Vorteil für die Gemeindeverwaltung nicht verspricht.“ Zu guter Letzt wurde noch über Sehen und Gesehenwerden entschieden: „Die Straßenbeleuchtung soll im kommenden Winterhalbjahr in gleicher Weise wie die vergangenen Jahre erfolgen. Vorliegende Anträge auf Erweiterung der Beleuchtung wurden abgelehnt. Die Entschädigung für die Laternenwärter wurde vom 1. Oktober 1921 an auf 150 Mark monatlich erhöht.“

Im Stadtarchiv sind die Gemeinderatsprotokolle nicht nur für Radebeul und Kötzschenbroda, sondern auch für alle anderen Ursprungsgemeinden überliefert und können von allen Interessierten erforscht werden.

Maren Gündel,
Stadtarchiv

Der Arbeitsmarkt im Landkreis Meißen im Monat Mai

Im Landkreis Meißen, dem Bezirk der Agentur für Arbeit Riesa, waren im Mai 7.148 Personen von Arbeitslosigkeit betroffen. Das sind rund 300 Arbeitslose weniger als im April. Im Vergleich zum Mai 2020 sind knapp 400 Arbeitslose weniger gemeldet. Im Vergleich zum Mai 2019 sind jedoch 543 Arbeitslose mehr gemeldet. Die Arbeitslosenquote bezogen auf alle zivilen Erwerbspersonen sank im Monatsverlauf um 0,3 auf 5,7 Prozent. Vor einem Jahr lag diese Quote bei 6,0 Prozent.

„Im zurückliegenden Monat sank die Arbeitslosigkeit erneut und der regionale Arbeitsmarkt ist von einer hohen Dynamik geprägt. So meldeten sich im Mai rund 950 Personen arbeitslos, darunter 402 Personen aus einer Erwerbstätigkeit. Auf der anderen Seite beendeten rund 1.250 Frauen und Männer ihre Arbeitslosigkeit. Davon nahmen knapp 550 Personen eine neue Erwerbstätigkeit auf. Die Corona-Pandemie hinterlässt jedoch seine Spuren auf dem Arbeitsmarkt, denn im Vergleich zum

Mai 2019 sind derzeit über 500 Arbeitslose mehr gemeldet. Unsere Vermittler im Arbeitgeber-Service akquirierten im zurückliegenden Monat 575 neue Stellenangebote und können derzeit auf insgesamt über 2.400 Stellen vermitteln. Insbesondere im verarbeitenden Gewerbe, im Bereich der Arbeitnehmerüberlassung, im Handel sowie im Gesundheits- und Sozialwesen besteht eine hohe Nachfrage nach Personal. Die weiterhin Hohe in Inanspruchnahme des Kurzarbeitergeldes zeigt, dass die Unternehmen ihre Beschäftigten bei Arbeitsausfällen halten möchten“, fasst Thomas Stamm, Vorsitzender der Geschäftsführung der Agentur für Arbeit Riesa, die aktuelle Lage auf dem Arbeitsmarkt zusammen.

Im Bereich der Geschäftsstelle Radebeul nahm die Anzahl der Arbeitslosen im April um 73 auf 1.557 Personen ab. Das sind 49 Arbeitslose weniger als im Vorjahresmonat. Die Arbeitslosenquote sank im

Monatsverlauf um 0,2 auf 4,3 Prozent. Im Vorjahresmonat lag diese Quote bei 4,4 Prozent. Die Vermittler im Arbeitgeber-Service registrierten 151 neue Stellen. Eine hohe Nachfrage bestand im verarbeitenden Gewerbe (52 neue Stellen) sowie im Bereich der Arbeitnehmerüberlassung (26 neue Stellen). Am Monatsende standen den Arbeitsvermittlern 708 Stellen zur Besetzung im Geschäftsstellenbereich zur Verfügung. Im gesamten Landkreis Meißen sind derzeit rund 2.410 Stellen zur Besetzung bei der Agentur für Arbeit Riesa gemeldet. In der Großen Kreisstadt Radebeul wurden im Mai 692 arbeitslose Menschen gezählt, 16 Arbeitslose weniger als im Vorjahr. Die Arbeitslosenquote in der Großen Kreisstadt Radebeul verringerte sich im Monatsverlauf um 0,2 auf 4,0 Prozent. Vor einem Jahr lag diese Quote bei 4,1 Prozent.

*Berit Kasten,
Agentur für Arbeit Riesa*

Geschäftsstelle Radebeul:

Stadt/Gemeinde	Einwohnerzahl 31.12.2019	Arbeitslose	Veränderung zum Vormonat	Veränderung zum Vorjahr
Radebeul	33.894	692	-29	-16
Coswig	20.739	634	-35	-9
Radeburg	7.317	144	-4	-14
Moritzburg	8.326	87	-5	-10

Vergleichswerte der anderen Großen Kreisstädte im Landkreis Meißen:

Stadt/Gemeinde	Einwohnerzahl 31.12.2019	Arbeitslose	Veränderung zum Vormonat	Veränderung zum Vorjahr
Großenhain	18.199	613	-28	-76
Meißen	28.282	1544	-10	-30
Riesa	29754	1331	-64	-43

Anzeige

Anzeige

Öffentliche Einladungen der Stadt Radebeul

Die folgenden Sitzungen sind öffentlich. Zeit, Ort und Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse werden im Schaukasten vor dem Rathaus der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul für die Dauer von mindestens sechs Tagen (Aushangfrist) ortsüblich bekannt gegeben. Nachrichtlich erfolgt die Einstellung in den Internetauftritt der Stadt Radebeul unter: <https://radebeul.de/sitzungskalender.html>. Vor Eintritt in die Tagesordnung der Stadtratssitzung wird mit einer Einwohnerfragestunde begonnen.

Bitte den QR-Code mit dem Smartphone einscannen



Termine	Beginn	Gremium	Sitzungsort
07.07.2021	18.00 Uhr	Verwaltungs- und Finanzausschuss	Rathaus, Pestalozzistraße 6, Ratssaal, 2. Etage
13.07.2021	18.00 Uhr	Stadtentwicklungsausschuss	Rathaus, Pestalozzistraße 6, Ratssaal, 2. Etage
20.07.2020	18.00 Uhr	Bildungs-, Kultur- und Sozialausschuss	Rathaus, Pestalozzistraße 6, Ratssaal, 2. Etage
21.07.2020	17.00 Uhr	Stadtrat	Speisesaal Wasapark, Wasastraße 50

Stadtentwicklungsausschuss

Am 01.06.2021 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

SEA 18/21-19/24

Die Vergabe von Bauleistungen gemäß VOB/A für das Vorhaben:

Wanderweg Friedensburg
Garten- und Landschaftsbau

Der Stadtentwicklungsausschuss der Großen Kreisstadt Radebeul beschließt in seiner Sitzung am 01.06.2021, den Auftrag für die Herstellung des Wanderweges Friedensburg an die Firma:

Königsbrücker Ingenieur- und Straßenbau
Dorfstraße 4, 01936 Königsbrück

zu einer geprüften Angebotssumme in Höhe von 99.878,25 Euro (brutto) zu vergeben.

Der Auftrag darf erst erteilt werden, wenn im Falle einer Bieterbeanstandung die Nachprüfungsbehörde nicht innerhalb von zehn Kalendertagen nach Unterrichtung das Vergabeverfahren beanstandet hat.

SEA 17/21-19/24

Widmung der Flurstücke 358/9, 358/20 und ein Teilstück des Flurstückes 358/27 Gemarkung Naundorf im Bereich des Lindenweges

Der Stadtrat beschließt gemäß § 6 Sächsisches Straßengesetz (SächsStrG), dass die Flurstücke 358/9, 358/20 und eine Teilfläche des Flurstückes 358/27 Gemarkung Naundorf (entsprechend der beigefügten Anlage) als Teil des Lindenweges zu widmen und die Eintragung in das Bestandsverzeichnis der Gemeindestraßen der Großen Kreisstadt Radebeul vorzunehmen.

Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul

In der Sitzung am 16.06.2021 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

SR 22/21-19/24

Erlass einer Satzung über eine Veränderungssperre – Bbauungsplan Nr. 55 „Fabrikstraße West“

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul beschließt die Satzung über eine Veränderungssperre für den Geltungsbereich des Bbauungsplanes Nr. 55 „Fabrikstraße West“. (siehe Seite 19)

SR 31/21-19/24

Die Vergabe von Bauleistungen gemäß VOB/A für das Bauvorhaben: Freianlagen Oberschule

Radebeul-Mitte, Wasastraße, Landschaftsbauarbeiten

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul beschließt in seiner Sitzung am 16.06.2021, den Auftrag für die Landschaftsbauarbeiten zur Gestaltung der Freianlagen der Oberschule Radebeul-Mitte an die Firma: STRABAG AG, Direktion Sachsen/Thüringen, Bereich Ostsachsen, Radeburger Straße 28, 01129 Dresden zu einer geprüften Angebotssumme in Höhe von 435.451,77 Euro (brutto) zu vergeben. Der Auftrag darf erst erteilt werden, wenn im Falle einer Bieterbeanstandung die Nachprüfungsbe-

behörde nicht innerhalb von zehn Kalendertagen nach Unterrichtung das Vergabeverfahren beanstandet hat.

SR 33/21-19/24

Annahme einer Spende für die Weihnachtsbeleuchtung

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul stimmt der Annahme einer Spende von der Firma Nehlsen GmbH & Co.KG aus Niederau für die Bereitstellung der Weihnachtsbeleuchtung 2020 im Stadtgebiet Radebeul (Ost, Mitte und West) in Höhe von 10.472,00 € zu.

Öffentliche Zustellung

an Holmer Gottsmann, zuletzt ansässig in 01445 Radebeul, Jägerhofstraße 60

zuzustellen ist:

Bescheid zur Festsetzung von Gewerbesteuer vom 12.04.2021

Die öffentliche Zustellung nach § 15 Sächsi-

ches Verwaltungszustellungsgesetz erfolgt, da alle Versuche der Ermittlung des derzeitigen Geschäftssitzes erfolglos geblieben sind.

Der Bescheid kann innerhalb von zwei Wochen ab dem Tag dieser Veröffentlichung ge-

gen Vorlage eines gültigen Lichtbildausweises oder durch einen gesetzlichen Vertreter im Sachgebiet Steuern der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul zu den öffentlichen Sprechzeiten abgeholt werden.

Fundsachen – Aktuell auch in der Radebeuler Bürger-App

Vergaben der Stadtverwaltung Radebeul

Auftragsgegenstand	gewähltes Verfahren	Name und Sitz der Firma	Auftragswert in Euro (brutto)
Lieferung interaktiver Displays für das Lößnitzgymnasium, Außenstelle Standort Haus II	Freihändige Vergabe gem. § 3 Abs. 5 Buchst. d, i VOL/A i.V.m. § 4 SächsVergabeG	Megware Computer Vertriebs- und Service GmbH Nordstraße 19, 09247 Chemnitz	33.055,82
Sammelbeschaffung Dreileiterfahrzeuge für 5 Kommunen	Offenes Verfahren gem. § 15 VgV	Rosenbauer Deutschland GmbH Carl Metz Straße 9, 76185 Karlsruhe	3.484.974,50 (städtischer Anteil 696.994,90)
Oberschule Radebeul-Mitte, Freianlagen Garten- und Landschaftsbau	Öffentliche Ausschreibung gem. § 3a Abs. 1 VOB/A	Strabag AG, Direktion Ost Radeburger Straße 28 01129 Dresden	435.451,77
Wanderweg Friedensburg Garten- und Landschaftsbau	Öffentliche Ausschreibung gem. § 3a Abs. 1 VOB/A	Königsbrücker Ingenieur- und Straßenbau Dorfstraße 4, 01936 Königsbrück	99.878,25
Brandschutztechnische Sanierung Lößnitzgymnasium – Steinbachhaus Los 10 – Bodenbelag	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3a VOB/A	Raumstudio Falter GmbH Heidenauer Straße 23 01259 Dresden	26.467,50
Brandschutztechnische Sanierung Lößnitzgymnasium – Steinbachhaus Los 11 – Malerarbeiten	Öffentliche Ausschreibung gem. § 3a Abs. 1 VOB/A	Wulf Mothes Malerbetrieb GmbH & Co.KG Gewerbering 8, 01809 Dohna	28.928,90
Brandschutztechnische Sanierung Lößnitzgymnasium – Steinbachhaus Los 16 – Hublift	Öffentliche Ausschreibung gem. § 3a Abs. 1 VOB/A	Lift Reith GmbH & Co.KG Thüringer Straße 28 36115 Hilders	40.879,27

Öffentliche Abgabemahnung

Steuern- und sonstige Gebührenmahnung

Die Stadtkasse Radebeul macht darauf aufmerksam, dass bis **15.06.2021** folgende Abgaben:

Nachveranlagungen für Grundsteuer, Hundesteuer, Gewerbesteuer

sowie bis **30.06.2021**:
sonstige Verwaltungsgebühren, Kosten und Beiträge

zur Zahlung fällig waren.

Die Abgaben-/Steuer-, Kosten- und Gebührenpflichtigen, die mit der Entrichtung der

genannten Forderungen im Rückstand sind, werden hierdurch öffentlich gemahnt, die Rückstände nunmehr bis um **15.07.2021** auf das Konto der Stadtverwaltung Radebeul, **IBAN: DE97 8505 5000 3100 0031 00**, zu zahlen.

Nach dem 15. 07. 2021 werden die fällig gewordenen Abgaben, Kosten und Gebühren im Wege des Verwaltungszwangsverfahrens nach den landesrechtlichen Bestimmungen zwangsweise eingezogen. Entsprechend der Abgabenordnung § 240 bzw. des Ver-

waltungskostengesetzes § 22 wird folgender Säumniszuschlag erhoben:

– für jeden angefangenen Monat vom Fälligkeitstage ab gerechnet eins von Hundert des abgerundeten rückständigen Betrages; abzurunden ist auf den nächsten durch fünfzig Euro teilbaren Betrag.

Wir bitten die Abgabepflichtigen, den Zahlungstermin einzuhalten.

Stadtverwaltung Radebeul

Anzeige

Anzeige

Die Meldebehörde informiert:

Auch in diesem Jahr möchten wir wieder auf die möglichen Übermittlungssperren im Melderegister hinweisen.

Folgende Übermittlungssperren können im Melderegister eingetragen werden:

1. Widerspruch gegen die Weitergabe der Daten an öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften, der mein Ehepartner / Ehepartnerin / mein minderjähriges Kind, meine Eltern (nur im Falle der Minderjährigkeit der / des Antragstellenden) angehören – während ich diesen nicht angehöre (§42 Abs. 3 Satz 2 Bundesmeldegesetz (BMG)).
2. Widerspruch gegen die Auskunftserteilung über die Meldedaten an Parteien, Wählergruppen und andere Träger von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen zu parlamentarischen und kom-

munalen Vertretungskörperschaften (z.B. bei Landtagswahlen) bzw. der Nutzung der Daten für die Versendung von Wahlwerbung (§50 Abs. 5 i. V. m. §50 Abs. 1 BMG).

3. Widerspruch gegen die Weitergabe der Daten an Presse, Rundfunk und andere Medien zum Zwecke der Veröffentlichung von Altersjubilaren (§50 Abs. 5 i. V. m. §50 Abs. 2 BMG).
4. Widerspruch gegen die Weitergabe der Daten an Presse, Rundfunk und andere Medien zum Zwecke der Veröffentlichung von Ehejubilaren (§50 Abs. 5 i. V. m. §50 Abs. 2 BMG).
5. Widerspruch gegen die Veröffentlichung der Daten in Adressbüchern und ähnlichen Nachschlagewerken oder der Übermittlung der Daten an Andere zum Zwecke der Herausgabe solcher Werke (§50 Abs. 5 i. V. m. §50 Abs. 3 BMG).

6. Widerspruch gegen die Datenübermittlung an das Bundesamt für Wehrverwaltung (§36 Abs. 2 BMG). Dies betrifft nur Personen, die im folgenden Jahr 18 Jahre alt werden.

Wurde gegen die möglichen Datenübermittlungen bei der Meldebehörde bereits Widerspruch eingelegt, so gilt dieser bis auf Widerruf, allerdings nur für die Stadt Radebeul. Bei Wegzug in eine andere Gemeinde müssen die Übermittlungssperren dort neu beantragt werden.

Das Formular finden Sie auch auf unserer Internetseite www.radebeul.de unter Bürgerservice und Verwaltung, Hauptamt (Sachgebiet Einwohnermeldewesen), Formulare, Übermittlungssperren oder Sie beantragen die Übermittlungssperren direkt im Sachgebiet Einwohnermeldewesen in der Pestalozzistraße 8.

Bekanntmachung über die Feststellung und öffentliche Auslegung des Jahresabschlusses der Besitzgesellschaft der Stadt Radebeul mbH zum 31. Dezember 2020

Die Gesellschafterversammlung der Besitzgesellschaft der Stadt Radebeul mbH hat in einer ihrer Sitzungen den Jahresabschluss 2020 der Besitzgesellschaft der Stadt Radebeul mbH festgestellt.

Der Jahresabschluss zum 31. Dezember 2020 wurde von der euros gmbh wirtschaftsprüfungsgesellschaft aus Dresden, geprüft und

bestätigt. Der Bestätigungsvermerk wurde uneingeschränkt erteilt.

Der festgestellte Jahresabschluss zum 31. Dezember 2020 mit Lagebericht, Anhang und Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers liegt in der Zeit vom 19. bis 27. Juli 2021 in den Geschäftsräumen der Besitzgesellschaft der Stadt Radebeul mbH, Harmoniestraße 13,

01445 Radebeul während der üblichen Geschäftszeiten zur Einsicht aus.

Radebeul, 03. Juni 2021

*Besitzgesellschaft der Stadt Radebeul mbH
Angela Sonchocky-Helldorf
Geschäftsführerin*

Information über das Vorliegen der Hochwassergefahren- und risikokarten der Elbe bei Radebeul (Km 30-85)

Die Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen hat der Stadt Radebeul die Hochwassergefahrenkarten- und risikokarten der Elbe für das Stadtgebiet Radebeul übergeben. Die Karten geben Auskunft über die vom Hochwasser betroffenen Flächen und das Ausmaß der Gefahren und Risiken.

Es liegen Hochwassergefahrenarten für Wiederkehrintervalle von:

20 Jahren (ein Ereignis, das im langjährigen Mittel 10-mal in 200 Jahren eintritt) HQ20
50 Jahren (ein Ereignis, das im langjährigen Mittel 4-mal in 200 Jahren eintritt) HQ50

100 Jahren (ein Ereignis, das im langjährigen Mittel 2-mal in 200 Jahren eintritt) HQ100
200 Jahren (ein Ereignis, das im langjährigen Mittel 1-mal in 200 Jahren eintritt) HQ200 vor.

Die Karten und der dazu erstellte Bericht können unter folgenden Link angesehen und heruntergeladen werden.

Link: www.radebeul.de/hochwasserkartierung

Die Karten und der Bericht mit seinen Anlagen können zudem in der Stadtverwaltung Radebeul, Technisches Rathaus, 01445 Radebeul, Pestalozzistr. 8, bei Herrn Queißer im Zimmer

1.10, oder einem Vertreter während der allgemeinen Dienststunden (montags bis freitags 9.00 bis 12.00 Uhr (außer mittwochs) sowie dienstags und donnerstags von 13.00 bis 18.00 Uhr) eingesehen werden.

Auf Grund der aktuellen coronabedingten Lage wird eine telefonische Anmeldung unter 0351 8311-941 dringend empfohlen, ggfs. gelten veränderte Öffnungs- und Zugangszeiten.

Radebeul, am 09.06.2021

*Dr. Jörg Müller,
Erster Bürgermeister*

Stellenausschreibungen

Die laufenden Stellenausschreibungen der Großen Kreisstadt Radebeul finden Sie auf unserer Internetseite unter: www.radebeul.de/Ausschreibungen.html.

Satzung über eine Veränderungssperre für die Grundstücke im Bereich des Bebauungsplans Nr. 55 „Fabrikstraße West“

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul hat in seiner Sitzung am 16.06.2021 mit Beschluss SR 22/21-19/24 nachfolgende Satzung über eine Veränderungssperre beschlossen, die hiermit bekanntgemacht wird. Die Große Kreisstadt Radebeul erlässt aufgrund § 14 i.V.m. § 16 bis § 18 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 08. August 2020 (BGBl. I S. 1728) folgende Satzung: Satzung über eine Veränderungssperre für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes Nr. 55 „Fabrikstraße West“

§ 1 zu sichernde Planung

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul hat mit Beschluss SR 03/03-99/04 am 22.01.2003 beschlossen, für den in § 2 bezeichneten Bereich einen Bebauungsplan aufzustellen. Zur Sicherung der Planungsziele wird für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes Nr. 55 „Fabrikstraße West“ eine Veränderungssperre gemäß §§ 14 ff. BauGB erlassen.

§ 2 Räumlicher Geltungsbereich

Die Veränderungssperre erstreckt sich auf die Flurstücke 387, 387/c, 387/d, 387/1, 387/2, 388/2, 388/3, 388/4, 389/3, 389/4, 390/2, 390/3, 390/4, 391, 392, 392/a, 393, 393/d, 394, 394/1, 395/2, 396/1, 396/2, 396/3, 396/7, 396/8, 396/9 und 400 der Gemarkung Kötzschenbroda.

Der maßgebliche Geltungsbereich der Veränderungssperre ist in dem als Anlage beigefügten Lageplan zeichnerisch dargestellt.

§ 3 Verbote

- (1) In dem von der Veränderungssperre betroffenen Gebiet dürfen:
- Vorhaben im Sinne des § 29 BauGB nicht durchgeführt oder bauliche Anlagen nicht beseitigt werden.
 - Erhebliche oder wesentlich wertsteigernde Veränderungen von Grundstücken und baulichen Anlagen, deren Veränderungen nicht genehmigungs-, zustimmungs- oder anzeigespflichtig sind, nicht vorgenommen werden.



- (2) Wenn überwiegende öffentliche Belange nicht entgegenstehen, kann von der Veränderungssperre eine Ausnahme zugelassen werden.

§ 4 Inkrafttreten und Außerkrafttreten

- (1) Die Satzung tritt am Tag Ihrer Bekanntmachung in Kraft.
- (2) Sie tritt in jedem Fall außer Kraft, wenn der für den Geltungsbereich dieser Satzung zu erstellende Bebauungsplan rechtsverbindlich geworden ist, spätestens jedoch nach Ablauf von zwei Jahren.

§ 5 Vermögensnachteile und Entschädigungsansprüche

Auf die Vorschriften über die Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für eingetretene Vermögensnachteile durch die Veränderungssperre wird hingewiesen.

Anlage der Satzung: räumlicher Geltungsbereich der Veränderungssperre

Rechtsbehelfsbelehrung

Nach § 4 Abs. 4 S. 1 Sächsische Gemeindeordnung (SächsGemO) gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an als gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

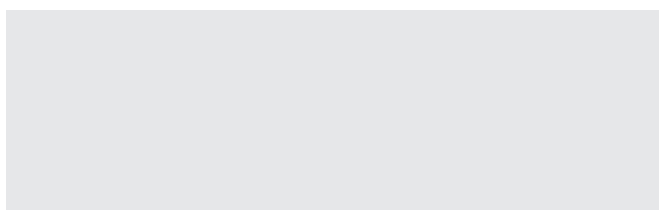
- die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
- Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
- der Oberbürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
- vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 S. 1 SächsGemO genannten Frist
 - die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - die Verletzung der Verfahrens- und Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 S. 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

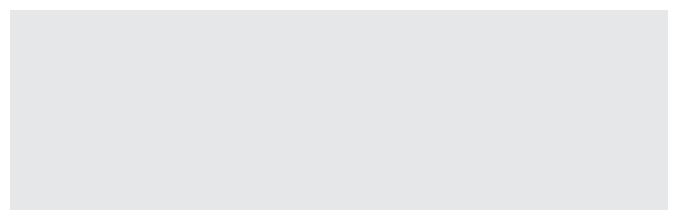
Radebeul, den 17.06.2021

Wendsche,
Oberbürgermeister

Anzeige



Anzeige



Bekanntmachung – Planfeststellung für das Vorhaben „Staatsstraße S 84, Neubau Niederwartha–Meißen, BA 2.2“ Einstellung des Planfeststellungsverfahrens und Hinweis auf die Beantragung des Vorhabens „S 84 Neubau Niederwartha – Meißen, BA 2.2 und BA 3“

Das am 31. März 2010 bei der Landesdirektion Sachsen beantragte Planfeststellungsverfahren für das Vorhaben „Staatsstraße S 84, Neubau Niederwartha – Meißen, BA 2.2“, AZ: 32-0513.27/10-S84-Elbtalstraße-BA 2.2, wird eingestellt. Die seit Auslegung der Planunterlagen bestehende Veränderungssperre ist aufgehoben. Baubeschränkungen an der geplanten Straße sind außer Kraft getreten. Das Vorkaufsrecht des Trägers der Straßenbaulast an den vom Plan betroffenen Flächen ist erloschen. Die ursprüngliche Maßnahme „Staatsstraße S 84, Neubau Niederwartha–Meißen, BA 2.2“ wurde durch den Vorhabenträger grundhaft überarbeitet und mit dem

Bauabschnitt 3 (BA 3) zur neuen Maßnahme „S 84 Neubau Niederwartha – Meißen, BA 2.2 und BA 3“ zusammengefasst. Mit Antrag vom 18. Februar 2021 hat die Deutsche Einheit Fernstraßenplanungs- und -bau GmbH (DEGES) für diese Maßnahme die Durchführung eines Planfeststellungsverfahrens beantragt. Für dieses Vorhaben wird durch die Landesdirektion Sachsen ein neues Planfeststellungsverfahren mit Öffentlichkeitsbeteiligung durchgeführt. Die im Anhörungsverfahren zur „Staatsstraße S 84, Neubau Niederwartha–Meißen, BA 2.2“ vorgebrachten Einwendungen werden mit der Einstellung dieses Verfahrens unwirksam und im Verfahren „S 84

Neubau Niederwartha – Meißen, BA 2.2 und BA 3“ nicht als fristgerecht eingegangene Einwendungen weitergeführt.

Die Auslegung der Planunterlagen zum Verfahren „S 84 Neubau Niederwartha – Meißen, BA 2.2 und BA 3“ zur Einsichtnahme wird durch ortsübliche Bekanntmachung bekannt gegeben werden.

Radebeul, am 15.06.2021

*Im Auftrag
Wendsche,
Oberbürgermeister*

Bekanntmachung – Planfeststellung für das Vorhaben „S 84 Neubau Niederwartha – Meißen, BA 2.2 und BA 3“

Auslegung der Planunterlagen

Die Deutsche Einheit Fernstraßenplanungs- und -bau GmbH (DEGES) hat im Namen und im Auftrag des Landesamtes für Straßenbau und Verkehr für das Vorhaben „S 84 Neubau Niederwartha – Meißen, BA 2.2 und BA 3“ die Durchführung des Planfeststellungsverfahrens beantragt. Der geplante Neubau führt durch die Ortslagen der Stadt Coswig sowie der Großen Kreisstadt Radebeul im Landkreis Meißen.

Der Neubau der S 84 zwischen Niederwartha und Meißen, BA 2.2 und BA 3 ist Bestandteil des Gesamtvorhabens Neubau der Elbtalstraße S 84 zwischen Dresden und Meißen. In Betrieb sind bereits die Bauabschnitte BA 1 und BA 2.1. Es wird darauf hingewiesen, dass das am 31. März 2010 beantragte Planfeststellungsverfahren für das Vorhaben „Staatsstraße S 84, Neubau Niederwartha – Meißen, BA 2.2“ eingestellt ist und die bisher vorgebrachten Einwendungen in dem Planfeststellungsverfahren für das Vorhaben „S 84 Neubau Niederwartha – Meißen, BA 2.2 und BA 3“ unberücksichtigt bleiben.

Für das Vorhaben besteht eine Verpflichtung zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung gemäß § 5 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG). Für die Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung hat die DEGES insbesondere folgende Unterlagen vorgelegt:

– Erläuterungsbericht (Unterlage 1),

- Immissionstechnische Untersuchungen mit Lageplänen Immissionsschutzmaßnahmen (Unterlage 17 und 7),
- Wassertechnische Untersuchungen mit Lageplänen Entwässerungsmaßnahmen (Unterlage 18 und 8),
- Landschaftspflegerische Maßnahmen mit einem Maßnahmenübersichtsplan, Maßnahmenplänen, den Maßnahmenblättern und der Tabellarischen Gegenüberstellung (Unterlage 9),
- Umweltfachliche Untersuchungen mit dem Landschaftspflegerischer Begleitplan, der Bestands- und Konfliktpläne (Unterlage 19, 19.0 und 19.1),
- Artenschutzfachbeitrag (Unterlage 19.2),
- FFH-Vorprüfung für das FFH-Gebiet „Bosel und Elbhänge nördlich Meißen“ (EU-Melde-Nr. 4746-303, Landes-Nr. 167) (Unterlage 19.3),
- Faunistische Erfassung (Unterlage 19.4),
- Fachbeitrag zur Wasserrahmenrichtlinie (Unterlage 21) und der
- UVP-Bericht (Unterlage 23)

Ferner wurden vorgelegt: Übersichtskarte, Übersichtslagepläne, Übersichtshöhenpläne, Lagepläne, Höhenpläne, Grunderwerbspläne, Grunderwerbsverzeichnisse, Regelungsverzeichnis, Unterlagen zu Widmung Umstufung Einziehung, Pläne zu Straßenquerschnitten, sonstige Pläne (Leistungsplan, Übersichtsplan Varianten BA 3, Variantenuntersuchung Knotenpunkte, Bauablauf), geotechnische Untersuchungen und verkehrsplanerische Untersuchungen.

Für das Vorhaben einschließlich der landschaftspflegerischen sowie naturschutzfachlichen Kompensationsmaßnahmen werden Grundstücke in den Gemarkungen Sörnwitz, Clieben, Brockwitz, Coswig/Sa., Naundorf und Kötitz beansprucht.

Der Plan (Zeichnungen und Erläuterungen) liegt in der Zeit vom 12. Juli 2021 bis 11. August 2021 in der

- Stadtverwaltung Radebeul, 01445 Radebeul, Pestalozzistraße 8, Technisches Rathaus, 1. Obergeschoß, Zimmer 1.10 bei Herrn Queißer, während der Dienststunden montags und freitags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und dienstags und donnerstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Auf Grund der aktuellen coronabedingten Lage wird eine telefonische Anmeldung unter 0351-8311-941 bzw. vertretungsweise unter der 0351-8311-910 dringend empfohlen, ggfs. gelten veränderte Öffnungs- und Zugangszeiten zum Technischen Rathaus. Auf etwaige Vertretungsregelungen wird im Schaukasten im Eingangsbereich (Foyer) des Technischen Rathauses bzw. an der Zimmertür von Herrn Queißer (Zimmer 1.10) hingewiesen. Die allgemein geltenden Schutzmaßnahmen in Folge der Covid-19-Pandemie sind zu beachten. Diese Bekanntmachung und die Planunterlagen werden zudem auf der Internetseite der Landesdirektion Sachsen unter <http://www.lids.sachsen.de/bekanntmachung>, Rubrik – Infrastruktur – Staatsstraßen – veröffent-

licht und sind zusätzlich über das zentrale Internetportal unter <https://www.uvp-verbund.de> zugänglich. Maßgeblich ist jedoch der Inhalt der zur Einsicht ausgelegten Unterlagen (§ 27a Abs. 1 Verwaltungsverfahrensgesetz – VwVfG, § 20 Abs. 2 UVPG).

1. Jeder kann bis spätestens einen Monat nach Ablauf der Auslegungsfrist, das ist bis einschließlich zum 13. September 2021, bei der Landesdirektion Sachsen, 09105 Chemnitz (Postfachanschrift) und bei der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden oder bei den oben aufgeführten Städten Einwendungen gegen den Plan schriftlich oder zur Niederschrift erheben bzw. sich äußern. Die Schriftform kann durch elektronische Form ersetzt werden. In diesem Fall ist das elektronische Dokument mit einer qualifizierten elektronischen Signatur zu versehen. Die Übermittlung des elektronischen Dokuments hat an die Adresse post@lds.sachsen.de zu erfolgen. Informationen zum Zugang für verschlüsselte/signierte E-Mails/elektronische Dokumente sowie elektronische Zugangswege finden Sie unter: www.lds.sachsen.de/kontakt. Einwendungen, die nur elektronisch übermittelt werden (z. B. „einfache“ E-Mail ohne qualifizierte elektronische Signatur), sind grundsätzlich unwirksam. Die Einwendung muss den geltend gemachten Belang und das Maß seiner Beeinträchtigung erkennen lassen. Nach Ablauf dieser Einwendungsfrist sind Einwendungen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen, für dieses Verwaltungsverfahren ausgeschlossen (§ 73 Abs. 4 Satz 3 VwVfG). Dies gilt auch für Einwendungen und Stellungnahmen der anerkannten Vereinigungen (§ 73 Abs. 4 Satz 3 und 6 VwVfG). Bei Einwendungen, die von mehr als 50 Personen auf Unterschriftenlisten unterzeichnet oder in Form vervielfältigter gleichlautender Texte eingereicht werden (gleichförmige Eingaben), ist auf jeder mit einer Unterschrift versehenen Seite ein Unterzeichner mit Namen, Beruf und Anschrift als Vertreter der übrigen Unterzeichner zu bezeichnen. Anderenfalls können diese Einwendungen unberücksichtigt bleiben.

Es wird darauf hingewiesen, dass keine Eingangsbestätigung erfolgt.

Sofern die Erhebung einer Einwendung zur Niederschrift bei der Landesdirektion Sachsen erwogen wird, sollte zuvor bei der Landesdirektion Sachsen eine telefonische Voranmeldung erfolgen (Tel. 0351/825-3232). Aufgrund der Covid-19-Pandemie sind bei der Einwendungserhebung zur Niederschrift die nachfol-

gend genannten Schutzmaßnahmen der Landesdirektion Sachsen zu beachten: Vor Zutritt zum Dienstgebäude sind Besucher angehalten, sich beim Einlass- und Kontrolldienst zu melden und dort eine Selbstauskunft darüber zu erteilen, ob sie spezifische Symptome der Krankheit Covid-19 aufweisen oder innerhalb der letzten 14 Tage Kontakt zu infizierten Personen hatten. Das Formular wird durch den Einlass- und Kontrolldienst ausgegeben und wieder entgegengenommen. Auf das Erfordernis zum Tragen von Mund-Nasenschutz bei der Einwendungserhebung zur Niederschrift wird hingewiesen.

Sofern die Erhebung einer Einwendung zur Niederschrift bei der oben aufgeführten Stadt erfolgen soll, ist für die telefonische Voranmeldung die dort genannte Telefonnummer zu nutzen.

2. Diese ortsübliche Bekanntmachung dient auch der Benachrichtigung der Vereinigungen nach § 73 Abs. 4 Satz 5 VwVfG von der Auslegung des Plans.
3. Die Anhörungsbehörde kann auf eine Erörterung der rechtzeitig erhobenen Stellungnahmen und Einwendungen verzichten (§ 39 Abs. 4 Satz 1 Sächsisches Straßengesetz - SächsStrG). Findet ein Erörterungstermin statt, wird er ortsüblich bekannt gemacht werden. Ferner werden diejenigen, die rechtzeitig Einwendungen erhoben haben, bzw. bei gleichförmigen Einwendungen wird der Vertreter, von dem Termin gesondert benachrichtigt (§ 17 VwVfG). Sind mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen, so können sie durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Die Bevollmächtigung ist durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen, die zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben ist.

Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden. Das Anhörungsverfahren ist mit Abschluss des Erörterungstermins beendet.

Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

4. Durch Einsichtnahme in die Planunterlagen, Erhebung von Einwendungen und Stellungnahmen, Teilnahme am Erörterungstermin oder Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.
5. Entschädigungsansprüche, soweit über sie nicht in der Planfeststellung dem Grunde nach zu entscheiden ist, werden nicht in dem Erörterungstermin, sondern in einem gesonderten Entschädigungsverfahren behandelt.

6. Über die Einwendungen und Stellungnahmen wird nach Abschluss des Anhörungsverfahrens durch die Planfeststellungsbehörde (Landesdirektion Sachsen) entschieden. Die Zustellung der Entscheidung (Planfeststellungsbeschluss) an diejenigen, über deren Einwendung entschieden worden ist, und den Vereinigungen, über deren Stellungnahmen entschieden worden ist, kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.

7. Vom Beginn der Auslegung des Planes treten die Anbaubeschränkungen nach § 24 SächsStrG und die Veränderungssperre nach § 40 SächsStrG in Kraft. Darüber hinaus steht ab diesem Zeitpunkt dem Träger der Straßenbaulast ein Vorkaufrecht an den vom Plan betroffenen Flächen zu (§ 40 Abs. 1 Satz 3 SächsStrG).

8. Da das Vorhaben UVP-pflichtig ist, wird darauf hingewiesen,
 - dass die für das Verfahren und die für die Entscheidung über die Zulässigkeit des Vorhabens zuständige Behörde die Landesdirektion Sachsen ist,
 - dass über die Zulässigkeit des Vorhabens durch Planfeststellungsbeschluss entschieden werden wird,
 - dass mit den ausgelegten Planunterlagen ein UVP-Bericht nach § 16 UVPG vorgelegt wurde,
 - dass weitere relevante Informationen zu dem Planfeststellungsverfahren bei der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Dresden, einsehbar sind und Äußerungen und Fragen hier einzureichen sind,
 - dass die Anhörung zu den ausgelegten Planunterlagen auch die Einbeziehung der Öffentlichkeit zu den Umweltauswirkungen des Vorhabens gemäß § 18 UVPG ist.

Datenschutzhinweise

Bei der Abgabe von Stellungnahmen und Äußerungen oder der Erhebung von Einwendungen seitens der Beteiligten werden zum Zwecke der Durchführung dieses Planfeststellungsverfahrens Daten erhoben. Diese Daten werden von der Landesdirektion Sachsen in Erfüllung ihrer Aufgaben gemäß den geltenden Bestimmungen zum Datenschutz verarbeitet. Die entsprechenden datenschutzrechtlichen Informationen nach Art. 13 Abs. 1 und 2 sowie Art. 14 Abs. 1 und 2 Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) sind unter <https://www.lds.sachsen.de/Datenschutz> einsehbar.

Radebeul, am 15.06.2021

Wendsche
Oberbürgermeister

Widmungsverfügung Lindenweg

zuständige Behörde: Stadtverwaltung Radebeul	Ort, Tag: Radebeul, den 07.06.2021
Aktenzeichen: 222	Telefon: 0351 8311-914

Widmung, Umstufung oder Einziehung öffentlicher Straßen

[x] Verfügung

[x] Bekanntmachung

1. Straßenbeschreibung

Bezeichnung der Straße (Name, bisherige Straßenklasse/Hinweis auf Neubau: Lindenweg Widmung der Flurstücke 358/9, 358/20 und 358/27 Gemarkung Naundorf

Beschreibung des Anfangpunktes (VNK, Stat.): siehe Lageplan

Beschreibung des Endpunktes (NNK, Stat.): siehe Lageplan

Gemeinde: Stadtverwaltung Radebeul

Landkreis: Meißen

2. Verfügung

2.1 Die unter 1. bezeichnete

[x] bestehende Straße wird/ wurde [x] gewidmet zur [x] Ortsstraße

3. Neuer Träger der Straßenbaulast (Sonderbaulast)

4. Wirksamwerden der Verfügung: 01.07.2021

5. Sonstiges

5.1. Gründe für [x] Widmung

Durch die Widmung der Flurstücke 358/9, 358/20 und 358/27 Gemarkung Naundorf werden die angrenzenden Grundstücke erschlossen. Es werden 3 weitere NKA unter der Bezeichnung Lindenweg gebildet:

NKA 3062092-3162094; NKA 3062093-3162095;
NKA 3063092-3162092

5.2. Die Verfügung nach Nummer 2 kann während der üblichen Besuchszeiten eingesehen werden.

Stadtverwaltung Radebeul, Stadtbauamt, Sachgebiet Straßenbau, Zimmer 0.16, Pestalozzistraße 8, 01445 Radebeul in der Zeit von: 01.07.2021 bis 31.07.2021



6. Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Widmungsverfügung kann innerhalb eines Monats nach der Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder mündlich zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul einzulegen.

Bert Wendsche, Oberbürgermeister

Öffentliche Ankündigung eines Grenztermins

Auf der Grundlage des Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetzes vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl. S. 138, 148), das zuletzt durch das Gesetz vom 24. Mai 2019 (SächsGVBl. S. 431) geändert worden ist.

Sehr geehrte Damen und Herren,
die Grenzen der Flurstücke 494/1, 496/1, 501/1, 502/1, 502/2, 502/4, 503, 504, 505/3, 506, 508/1, 890, 892/1, 894, 895/1, 897, 901, 902, 903, 904, 909, 910, 915, 916, 939, 1090 Gemeinde Radebeul, Gemarkung Zitzschewig sollen durch eine Katastervermessung nach §16 des Gesetzes über das amtliche Vermessungswesen und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen bestimmt werden. Die Grenzbestimmung ist ein Verwaltungsverfahren

im Sinne des Verwaltungsverfahrensgesetzes.

Die Eigentümer der o.g. Flurstücke sind Beteiligte des Verwaltungsverfahrens. Der Grenztermin ist die Anhörung Beteiligter zu den entscheidungserheblichen Tatsachen nach §28 des Verwaltungsverfahrensgesetzes. Anlass der Grenzbestimmung ist eine beantragte Katastervermessung am Flurstück 1090 der Gemarkung Zitzschewig.

Mit der Katastervermessung sollen Flurstücksgrenzen erstmalig im Liegenschaftskataster festgelegt / aus dem Liegenschaftskataster in die Örtlichkeit übertragen werden.

Der Grenztermin findet am **Freitag, dem 16.07.2021, um 10:00 Uhr** statt.

Treffpunkt und Beginn ist vor dem Grundstück Rietzschkegrund 15 in Radebeul. Ich bitte Sie zum Grenztermin Ihren Personalausweis mitzubringen. Beteiligte können sich auch durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen. Dieser muss seinen Personalausweis und eine unterschriebene Vollmacht vorlegen. Ich weise vorsorglich daraufhin, dass auch ohne Ihre Anwesenheit oder der Anwesenheit eines Bevollmächtigten die Flurstücksgrenzen bestimmt werden können. Kosten die den Beteiligten durch die Teilnahme am Grenztermin entstehen, werden nicht erstattet. Die Ermächtigung zur Bekanntgabe auf diesem

Wege, ergibt sich aus §15 der Durchführungsverordnung zum Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetz vom 6. Juli 2011 (SächsGVBl. S. 271), die zuletzt durch Artikel 2 der Verordnung vom 29. Juni 2019 (SächsGVBl. S. 551) geändert worden ist. Der Öffentlich bestellte Vermessungsingenieur erteilt gern

weitere Auskünfte.

Pesterwitz, den 01.07.2021

Vermessungsbüro Pippig
Dipl.-Ing.(FH) Andreas Pippig
Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Sachverständiger für Immobilienbewertung
(EIPOS)
Zum Weinberg 1
01705 Freital OT Pesterwitz
Tel. (0351) 6502940, (0160) 95805720
Fax (0351) 6503055
E-Mail: info@vermessungsbuero-pippig.de

Öffentliche Bekanntmachung

Bekanntgabe der Ergebnisse von Katastervermessungen und Abmarkungen nach dem Gesetz über das amtliche Vermessungswesen und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen (Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetz – SächsVermKatG) vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl. S. 138,148), das zuletzt durch Artikel 2 des Gesetzes vom 3. Februar 2021 (SächsGVBl. S. 242) geändert worden ist, in der jeweils geltenden Fassung.

Der Öffentlich bestellte Vermessungsingenieur, Dipl.-Ing. (FH) Andreas Pippig, Zum Weinberg 1, 01705 Freital OT Pesterwitz, führte im Zeitraum vom 07.06.2021 – 30.06.2021 Katastervermessung zur Flurstücksbildung, Nachholung der Abmarkung an nachfolgend genannten Flurstücken durch. Anlass der Grenzbestimmung ist ein Antrag auf Katastervermessung und Abmarkung.

Mit der Katastervermessung wurden Flurstücksgrenzen wiederhergestellt („und neue Flurstücke gebildet“).

Die Arbeiten wurden auf der Grundlage des Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetzes (SächsVermKatG), in der z.Zt. geltenden Fassung, durchgeführt. Die Abmarkung, das Absehen von der Abmarkung bzw. das Aussetzen der Abmarkung erfolgte auf der Grundlage der Durchführungsverordnung zum Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetz – SächsVermKatGDVO vom 6. Juli 2011. (SächsGVBl. S. 271)

Folgende Flurstücke sind von der Vermessung betroffen:

Gemarkung: Kötzschenbroda
Flurstück: 1016/10, 1016/11, 1016/12, 1016/5, 1016/7, 1016/8, 1016/9, 1029/3, 1035/3, 1073/11

Die Vermessungsschriften können vom 05.07.2021 bis 05.08.2021, im Vermessungsbüro Pippig, nach vorheriger Terminabsprache (Tel.: 0351 650 29 40), eingesehen werden.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Dieser Bescheid gilt 7 Tage nach Ablauf der Offenlegungsfrist als bekannt gegeben. Innerhalb eines Monats nach der Bekanntgabe kann gegen diese Verwaltungsakte Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei dem Öffentlich bestellten Vermessungsingenieur Herrn Dipl.-Ing. (FH) Andreas Pippig, Zum Weinberg 1, 01705 Freital OT Pesterwitz, einzulegen.

Pesterwitz, den 01.07.2021

Anzeige

Anzeige

Veranstaltungstipps

Ab sofort bieten wir Ihnen wieder als Service eine Auswahl von Radebeuler Veranstaltungen tageweise sortiert.
Den ausführlichen Veranstaltungskalender finden Sie unter: www.radebeul.de/Veranstaltungskalender+Radebeul.html



bis Freitag, 20. August 2020

Ausstellung: „Nah und Fern, die Schönheit der Welt“ – Sieglinde Völlmar

jeden Freitag

21.30 Uhr Himmelsbeobachtung an den Fernrohren
Volkssternwarte

jeden Sonnabend

15.00 Uhr Familienplanetarium
Volkssternwarte

Sonnabend, 3. Juli 2021

11.00 Uhr Öffentliche Museumsführung
Weinbaumuseum Hoflößnitz
16.00 Uhr Pinocchio
Nach Carlo Collodi – Bühnenfassung von Odette Bereska
Landesbühnen Sachsen – Studiobühne
19.00 Uhr Vom Adlernebel zum Schwarzen Loch
Volkssternwarte
21.00 Uhr Pink Floyd – The Wall
Musikshow im Planetarium
Volkssternwarte

Sonntag, 4. Juli 2021

11.00 Uhr Öffentliche Museumsführung
Weinbaumuseum Hoflößnitz
16.00 Uhr Pinocchio
Nach Carlo Collodi – Bühnenfassung von Odette Bereska
Landesbühnen Sachsen – Studiobühne
17.00 Uhr 1. Kammerkonzert
Weingut Hoflößnitz

Donnerstag, 8. Juli 2021

19.30 Uhr LiteraTour
Musikalische Lesung mit Gunther

Emmerlich & Günter Baby Sommer – Geschüttelt und nicht gerührt
Karl-May-Museum

Sonnabend, 10. Juli 2021

8.00 Uhr Alleinerziehend?
Ausflug zur Kulturinsel Einsiedel
Familienzentrum
11.00 Uhr Öffentliche Museumsführung
Weinbaumuseum Hoflößnitz
14.00 Uhr Karl May – Abseits des Pfades
Radebeul
21.00 Uhr Traumfabrik – Musik, Wein und Sommerkino
Volkssternwarte

Sonntag, 11. Juli 2021

11.00 Uhr Karl May – Abseits des Pfades
Radebeul
11.00 Uhr Öffentliche Museumsführung
Weinbaumuseum Hoflößnitz

Sonnabend, 17. Juli 2021

11.00 Uhr Öffentliche Museumsführung
Weinbaumuseum Hoflößnitz
15.00 Uhr Sächsische Weinprobe mit Führung
Weingut Hoflößnitz
20.00 Uhr Das Phantom des Universums
Planetariumsveranstaltung
Volkssternwarte

Sonntag, 18. Juli 2021

11.00 Uhr Bunt es Wunder
Altkötzschenbroda
Öffentliche Gästeführung
Hotel Goldener Anker
11.00 Uhr Öffentliche Museumsführung
Weinbaumuseum Hoflößnitz

Donnerstag, 22. Juli 2021

19.00 Uhr Gunnar Kaiser: Schöne Neue Zukunft? Über Transhumanismus und Technokratie
Radebeuler Kultur-Bahnhof

Sonnabend, 24. Juli 2021

11.00 Uhr Öffentliche Museumsführung
Weinbaumuseum Hoflößnitz
17:00 Midissage zur Ausstellung
„Nah und fern – die Schönheit der Welt“
Einladung zur Midissage
Stadtbibliothek Ost
21.00 Uhr Traumfabrik – Musik, Wein und Sommerkino
Volkssternwarte

Sonntag, 25. Juli 2021

11.00 Uhr Öffentliche Museumsführung
Weinbaumuseum Hoflößnitz
17.00 Uhr 2. Kammerkonzert
Weingut Hoflößnitz

Dienstag, 27. Juli 2021

15.00 Uhr Musels Fahrt zur Erde
Volkssternwarte

Mittwoch, 28. Juli 2021

10.00 Uhr Ein Sternbild für Flappi
Volkssternwarte

Sonnabend, 31. Juli 2021

11.00 Uhr Öffentliche Museumsführung
Weinbaumuseum Hoflößnitz
17.00 Uhr From Earth to the Universe
Volkssternwarte
20.00 Uhr Milliarden Sonnen – Eine Reise durch die Galaxis
Planetariumsveranstaltung
Volkssternwarte
20.00 Uhr Vom Adlernebel zum Schwarzen Loch
Volkssternwarte

Sonntag, 1. August 2021

11.00 Uhr Öffentliche Museumsführung
Weinbaumuseum Hoflößnitz

Veranstalter:

Familienzentrum Radebeul, Altkötzschenbroda 20, 01445 Radebeul, Telefon: 0351 839730, www.familienzentrum-radebeul.de

Hoflößnitz, Knohlweg 37, 01445 Radebeul, Telefon: 0351 8398350, www.hofloessnitz.de

Karl May Museum, Karl-May-Straße 5, 01445 Radebeul, Telefon: 0651 8373010, www.karl-may-museum.de

Landesbühnen Sachsen, Meißner Straße 152, 01445 Radebeul, Telefon: 0351 8954214, www.landesbuehnen-sachsen.de

Tourist-Information Radebeul (öffentliche Gästeführungen), Hauptstraße 12, 01445 Radebeul, Telefon: 0351 8311-830

Stadtbibliothek Radebeul-Ost, Sidonienstraße 1c, 01445 Radebeul, Telefon: 0351 8305232

Volkssternwarte, Auf den Ebenbergen 10a, 01445 Radebeul, Telefon: 0351 8305905, www.sternwarte-radebeul.de

Veranstaltungen der Musikschule Radebeul

Klingender Samstag an der Musikschule in Radebeul

Nach der erzwungenen langen Pause lädt die Musikschule am Samstag, 17. Juli 2021 in ihr Gebäude am Rosa-Luxemburg-Platz 1 ein. Von 9.30 bis 11.00 Uhr ist Gelegenheit, Instrumente kennenzulernen, auszuprobieren und sich für Unterricht im kommenden Schuljahr anzumelden. Kinder können ebenfalls ausprobieren, wie schön gemeinsames Tanzen ist. Genauere Informationen (auch zur Anmeldung für diesen Tag) finden sich ab Anfang Juli auf der Homepage der Musikschule www.musikschule-landkreis-meissen.de

Ausklang am Rosa-Luxemburg-Platz

Am vorletzten Schultag, Donnerstag, 22. Juli 2021, 18.00 Uhr, findet vor dem Gebäude der Musikschule ein musikalischer Schuljahresausklang statt. Es spielen einige Ensembles und der Freundeskreis ist mit seinen erfrischenden Melonen vor Ort.

Eine Stadt in Bewegung:

der „Radebeuler Spendenlauf light“ erreichte sein Ziel



v.l.n.r.: Andreas Sperling und Bernd Hartmann vom Special-Olympics-Team des Radebeuler Handballvereins, Falk Wenzel vom Evangelischen Schulverein, Mathias Abraham vom Familienzentrum Radebeul und Elmar Günther in Vertretung des Vereins Kinderarche präsentieren die Spendenschecks

Im März 2021 startete der RADEBEULER SPENDENLAUF LIGHT. Nach der Absage des Spendenlaufs im vergangenen Jahr war es den Initiatoren wichtig, dass ein Zeichen des Miteinanders von Radebeul ausgeht. Außerdem benötigen viele Vereine gerade in der heutigen Zeit Unterstützung. Geplant war, bis zum 31. Mai symbolisch bis zum Mount Everest und bis zurück zu laufen – das sind 13.000 km! Davon haben die Radebeulerinnen und Radebeuler immerhin 12.377 km geschafft. Die km wurden in einer App gesammelt oder per Mail an die Organisatoren gesandt. Dabei war alles erlaubt, was zu Fuß vorwärts führt: rennen, walken, wandern, joggen, Spazierengehen. Auch wenn jede Person für sich allein gelaufen ist, waren doch alle in der Idee vereint. Auch Sport-Vereine, wie der SC Poseidon, der RBC und der Yorokobi e.V. haben vierstellige km-Zahlen beigetragen. Die Einzelmeldungen kann man sich auf <https://wall.spendenlauf-radebeul.de> ansehen.

Parallel wurden Spenden über ein Spendenformular auf der Seite www.team-radebeul.de/spenden gesammelt. Hier sind insgesamt fast 10.000 Euro (genau: 9.852 Euro) gespendet worden. Zusammen mit einigen Großspendern wie der Stadt Radebeul, den Stadtwerken Elbtal, der Beteiligungsgesellschaft der Stadt Radebeul GmbH, der WG „Löbnitz“ eG und dem Lions-Club, gab es insgesamt 16 Einzelspenden von Privatpersonen und Unternehmen.

In diesem Jahr werden die Spenden auf vier Vereine aufgeteilt: über die finanzielle Unterstützung freuen sich der Verein des Evangelischen

Schulzentrums, das Special-Olympics-Team des Radebeuler Handballvereins, die Kinderarche mit ihrer „Entdeckertour“ sowie das Familienzentrum Radebeul mit dem Projekt „Team Radebeul“.

Dabei erhält jeder Verein 2.294,25 Euro aus dem Spendentopf, sowie zusätzliche Spenden, die den Vereinen direkt zugewiesen wurden. Gewonnen haben aber nicht nur die vier Vereine, sondern eigentlich die ganze Stadt. In einer Zeit des Stillstands sind die Radebeuler Bürgerinnen und Bürger, Unternehmen und die Verwaltung miteinander in Bewegung gekommen und haben so die Stadt zu einem Ort des Miteinanders gemacht.

Anja Schenkel,
Presse und Öffentlichkeitsarbeit,
Kordinatorin „Team Radebeul“

Zeitzeugen gesucht

Für eine TV-Dokumentation zum Thema Steckenpferd-Bewegung in der DDR sucht die Journalistin Beate Tyron Zeitzeugen. Die Steckenpferd-Bewegung ist eine Aktivistenbewegung 1958 bis ca. 1961 zur Erwirtschaftung zusätzlicher Devisen, um im Westen Deutschlands gebrauchte Schiffe für die DDR-Handelsflotte zu erwerben. Der erste Betrieb, der mitgemacht hat, ist der VEB Steckenpferd Radebeul, der damit auch namensgebend war. Es waren wohl vor allem Jugendbrigaden der Betriebe, die sich in dieser Sache engagiert haben. Belohnt wurden verdiente Aktivisten dann mit einer Schiffsreise in die ferne Welt (am bekanntesten ist hier das FDGB-Schiff Völkerfreundschaft). Die Steckenpferd-Bewegung hatte sich wohl schnell in der ganzen DDR rumgesprochen, angeblich haben 1.500 Betriebe mitgemacht. Wer kann helfen, weiß etwas Konkretes über dieses Thema, hat persönliche Erfahrungen/Erinnerungen? Für diese Dokumentation sind dringend Zeitzeugen bzw. Menschen gesucht, die Informationen beisteuern können und/oder auch an so einem Film mitwirken würden. Bitte melden Sie sich direkt bei Beate Tyron unter mail@beate-tyron.de oder 0178 7173039.

Sieglinde Völlmar „Nah und fern – die Schönheit der Welt“

Midissage zur Ausstellung am 24. Juli 2021, 17.00 Uhr

Eine herzliche Einladung zur Midissage der aktuellen Ausstellung „Nah und fern – die Schönheit der Welt“ von Sieglinde Völlmar. Gezeigt werden Aquarelle, Zeichnungen und Acrylbilder. Mit Thomas Gerlach (Laudator) und musikalischer Umrahmung (Schüler der Musikschule des Landkreises Meißen).

Wenn es auf Reisen geht, ist das kleine Malzeug immer dabei, dies lehrte ihr der Mal-Professor Gerhard Stengel. Als Techniken nutzt sie Aquarell, Acryl, Tusche und Kohle, abhängig von Stimmung, Motiv und Zeit. Sieglinde Völlmar besuchte viele Mal-Seminare. Besonders wertvoll waren die der Hochschule für bildende Künste in Dresden. Von der wunderschönen Natur lässt sie sich bei der Motivsuche inspirieren und mit kräftigen Farben malt der Pinsel dann einfach von ganz allein. Der Leitspruch lautet „das Malen folgt dem Herzen. Das Festhalten eines kurzen Moments als Skizze in ihrem Tagebuch ist einmalig intensiv und gibt die Schönheit der Welt in diesem Moment wieder. In den letzten 20 Jahren gab es viele Ausstellungen in Deutschland aber auch in Gostyn in Polen von Sieglinde Völlmar zu besichtigen. Ausstellungs-dauer: bis 20. August 2021

Zu sehen zu den aktuellen Öffnungszeiten der Stadtbibliothek Radebeul: Montag bis Freitag: 10.00 bis 19.00 Uhr, Mittwoch: Schließtag

Veranstaltung des Kulturvereins der Stadtbibliothek Radebeul e.V.

Wir suchen dich!

als ehrenamtlicher Telefonberater (m/w/d) beim
Elterntelefon Meißen

Hier erhalten Eltern aufgrund der leichten Erreichbarkeit, Anonymität und Verschwiegenheit der Gespräche, ein kostenloses telefonisches Beratungsangebot rund um das Themenfeld Eltern. In den Gesprächen geht es meist um Unsicherheiten in der Erziehung, Konflikte in der Familie oder den richtigen Umgang mit Regeln und Belohnung. Wenn du anderen Menschen in der Not ein offenes Ohr bieten und somit zu einer friedlicheren Gesellschaft beitragen möchtest, dann melde dich bei uns unter: 035208 346510 oder „elterntelefon@dksb-radebeul.de“.

Ein Projekt in Zusammenarbeit von:

„Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Radebeul e.V.“ & „Nummer-gegenKummer e.V.“

Mehr erfahren Sie unter: www.dksb-radebeul.de

Bikercamp

Bevorzugt möchten wir hier Kinder und Jugendliche aus sozial benachteiligten Familien auffangen.

Kostenpreis symbolische 10,00 € für die Familien aus den benachteiligten Familien, Ansonsten 65,00 €

Maximale Teilnehmerzahl 10

Deutscher Kinderschutzbund, OV Radebeul e.V.

Telefon: 0351 8305118, Fax: 0351 8305186

E-Mail: piel@dksb-radebeul.de, www.dksb-radebeul.de

Anzeige



Radebeuler Apothekennotdienste

Juli 2021: Die Notdienstbereitschaft erfolgt täglich von 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr des Folgetages und im täglichen Wechsel.

01.07.	Triebischtal Apotheke	MEI, Talstraße 23
02.07.	Apotheke im Kaufland	RL, Weintraubenstraße 31
03.07.	Hahnemann Apotheke	MEI, Neugasse 11
04.07.	Lößnitz Apotheke	RL, Hauptstraße 25
05.07.	Moritz Apotheke	MEI, Zschendorfer Straße 23
06.07.	Bethesda Apotheke	RL, Borstraße 30
07.07.	Rathaus Apotheke	CW, Hauptstraße 13
08.07.	Apotheke am Westbahnhof	RL, Bahnhofstraße 15
09.07.	Alte Apotheke	WB, Hauptstraße 43
10.07.	Elbtal Apotheke im Elbecenter	MEI, Niederauer Straße 43
11.07.	Kristall Apotheke	RL, Hauptstraße 14
12.07.	Spitzgrund Apotheke	CW, Moritzburger Straße 74
13.07.	Ahorn Apotheke	CO, Dresdner Straße 17
14.07.	Stadtwald Apotheke	MEI, Schützestraße 1
15.07.	Neue Apotheke	CW, Am Ringpark 1f
16.07.	Elbtal Apotheke	CO, Dresdner Straße 24
17.07.	Rathaus Apotheke	WB, Hauptstraße 12
18.07.	Kronen Apotheke	CW, Dresdner Straße 60
19.07.	Sidonien Apotheke	RL, Sidonienstraße 4
20.07.	Regenbogen Apotheke	MEI, Brauhausstraße 12 B
21.07.	Sonnen Apotheke	MEI, Dresdner Straße 9
22.07.	Adler Apotheke	RL, Moritzburger Straße 13
23.07.	Markt Apotheke	MEI, Markt 4
24.07.	Hirsch Apotheke	MO, Schlossallee 20
25.07.	Stadt Apotheke	RL, Bahnhofstraße 19
26.07.	Triebischtal Apotheke	MEI, Talstraße 23
27.07.	Apotheke im Kaufland	RL, Weintraubenstraße 31
28.07.	Hahnemann Apotheke	MEI, Neugasse 11
29.07.	Lößnitz Apotheke	RL, Hauptstraße 25
30.07.	Moritz Apotheke	MEI, Zschendorfer Straße 23
31.07.	Bethesda Apotheke	RL, Borstraße 30

RL = Radebeul · MEI = Meißen · CW = Coswig · CO = Cossebaude · MO = Moritzburg
WB = Weinböhla

IMPRESSUM

Radebeuler Amtsblatt ISSN 1865-5564

Herausgeber und Satz: Große Kreisstadt Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul
verantwortlich für den amtlichen Teil: Oberbürgermeister Bert Wendsche

Redaktion: Ute Leder, Pressereferentin, Telefon 0351 8311-548, presse@radebeul.de

Druck und Anzeigenannahme:
B. KRAUSE GmbH, Wilhelm-Eichler-Straße 9, 01445 Radebeul,
Telefon 0351 837240, Fax 0351 8372444, anzeigen@b-krause.de

Verteilung: am ersten Wochenende des Monats, Medien Vertrieb Dresden,
Frau Manuela Göpfert, goepfert.manuela@ddv-mediengruppe.de,
Telefon: 0351 48642078

Auflage: ca. 18.100 Exemplare

Redaktions- und Anzeigenschluss (extern): 10. des Vormonats

Erscheinungsweise: monatlich, jeweils am 1. des Monats, Auslage in den Dienststellen
der Stadtverwaltung in Radebeul, Pestalozzistraße 4, 6 und 8 (Alte Post, Rathaus, Technisches Rathaus), Altkötzschenbroda 21 und Hauptstraße 4 und 12

Homepage: www.radebeul.de

Bildnachweis: Seite 1: Stefan Voigt, Seite 4 oben: Pawel Sosnowski, Seite 4 unten: SLT/
Schlorke, Seite 5, 6, 7, 9, 10: Stadtverwaltung Radebeul, Seite 8: Stadtwerke
Elbtal GmbH, Seite 11: Silvia Ibach, Seite 12: Karikatur Lutz Richter,
Seite 14: Stadtarchiv Radebeul, Seite 25: Familienzentrum

Zusätzlich als Serviceleistung erfolgt die Verteilung des Amtsblattes an die Haushalte, Institutionen und Betriebe der Stadt; ein Rechtsanspruch besteht nicht; für die Verteilung wird keine Gewähr übernommen. Beiträge zur Veröffentlichung im redaktionellen Teil des „Radebeuler Amtsblattes“ nimmt ausschließlich der Herausgeber entgegen. Die Veröffentlichung behält sich die Stadtverwaltung vor. Der Herausgeber ist verantwortlich für den amtlichen Teil. Bei Nachdrucken sind als Quelle das „Radebeuler Amtsblatt“ und der Autor anzugeben.

Die Zustellung des Amtsblattes durch die Post ist gegen Entrichtung der Postgebühren in Höhe von 5,00 EUR pro Quartal möglich. Einen formlosen Antrag richten Sie bitte an die Stadtverwaltung.

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 9!

